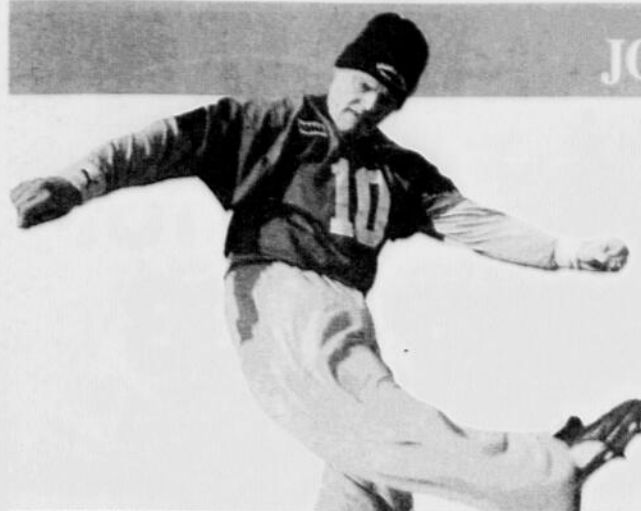


JO: LE PRINCE DE MÉRODE S'ÉTEINT / C5



Sports

Coupe Grey
Les entraîneurs sur
un pied de guerre / Page C5

Matthew Shanush
Drôle de parcours
jusqu'à Coaticook / Page C3



SHANUSH

«On méritait de gagner»

Le Canadien encore vainqueur en prolongation

Guy Robillard (PC)
PITTSBURGH

Le Canadien et les Penguins sont allés en prolongation pour la troisième fois de la saison et le Canadien l'a emporté pour une deuxième fois en 48 heures, 3-2, devant des milliers de sièges vides à Pittsburgh.

Yanic Perreault et Richard Zednik ont inscrit chacun leur neuvième but pour le Canadien, tandis qu'Andrei Markov a réussi le but victorieux d'un beau tir du poignet contre Jean-Sébastien Aubin. Doug Gilmour, qui a livré une de ses meilleures performances, a obtenu deux mentions d'assistance. Jiri Hrdina a réussi les deux buts des Penguins.

«Si ça n'avait pas été de Jean-Sébastien Aubin, ce match ne se serait jamais rendu en prolongation. On méritait de gagner», a commenté l'entraîneur Michel Therrien après la victoire du Canadien à Pittsburgh.

«On peut être très fier du travail d'équipe et de la façon dont on a joué ce soir, a poursuivi l'entraîneur. J'ai aimé beaucoup le travail du trio de Saku Koivu qui a eu beaucoup de chances de marquer. Même chose pour le trio de Yanic Perreault. Et que dire du troisième trio qui n'a encore rien donné au trio de Mario Lemieux à cinq contre cinq et qui a même obtenu des chances de marquer.» a continué l'entraîneur qui a aussi vanté le quatrième trio avec Mike Ribeiro au centre.

Gilmour et Markov jouent les héros

Doug Gilmour et Andrei Markov ont joué les héros, le premier disputant certes son meilleur match de la saison. Mais il avait déjà quitté le ves-

taire à l'arrivée des journalistes, même si le directeur des relations avec la presse lui avait demandé d'attendre.

Markov n'a pas voulu non plus revenir rencontrer les journalistes. Il a donc fallu s'en remettre aux commentaires des autres.

«Il joue avec tellement de confiance, a dit Therrien de Markov. C'est un vrai bouledogue depuis quelque temps. Il compétitionne fort à un contre un. Lui et Brisebois jouent comme d'excellents défenseurs. On est très content de la progression de Markov.»

Therrien a bien aimé la façon dont Gilmour a alimenté ses ailiers et selon Perreault, tout le trio a disputé un de ses meilleurs matches de la saison.

«Doug a fait de belles passes tout au long du match et Oleg Petrov a effectué un beau retour et il a obtenu de belles chances de marquer à la première période.»

Retour réussi de Ribeiro

Quant à Mike Ribeiro, qui a obtenu un point à son premier match de la saison, il a simplement déclaré avoir disputé le genre de match qu'il souhaitait jouer à son retour. Il a été utilisé pendant sept minutes dont tout près d'une minute à la pointe en avantage numérique.

C'était la première fois en 13 matches que le Canadien dirigeait plus de tirs au filet que ses adversaires. Saku Koivu a encore été le meilleur, mais il a vu sa série de matches avec au moins au point s'arrêter à cinq, même si c'est lui qui a fait la troisième passe sur le but de Zednik.

C'était seulement la quatrième fois en 17 matches qu'il était blanchi.

NOUVELLES BRÈVES EN C5



Bombardé de 35 lancers, Jean-Sébastien Aubin réussit l'arrêt ici devant Oleg Petrov.

Maryse Turcotte rafle le bronze

Presse Canadienne
VARSOVIE, Pologne

La Québécoise Maryse Turcotte s'est surprise elle-même en arrachant une médaille de bronze à l'épaule-jeté lors des Championnats du monde d'haltérophilie.

Turcotte a soulevé une charge de 117,5 kg, une performance inférieure à l'objectif qu'elle s'était fixée.

«Je visais plus 120 kg, a admis l'athlète de Brossard. À mon deuxième essai, j'ai échappé la barre en avant de moi en me relevant. Je pense que si je l'avais réussi, j'aurais eu une chance de lever 120 kg. Mais ça sera pour une prochaine fois», a-t-elle dit, sans déception.

À l'arraché, Turcotte a soulevé 87,5 kg, ce qui lui a procuré le 10e rang.

«Ça fait longtemps que je travaille l'arraché. C'est sûr que pour être plus dans la game, il faudrait que je souleve cinq kilos de plus, mais ce n'est pas facile. Pour moi, 87 kg, c'est bon.»

Sixième au combiné

En terminant sixième au combiné, Turcotte maintient son brevet auprès de Sport Canada (elle devrait finir parmi les huit premières). Elle assure donc ses revenus jusqu'aux Jeux olympiques d'Athènes en 2004.

«Avec le calibre des athlètes présents, je peux dire que mon sixième rang vaut beaucoup plus que ça, a indiqué Turcotte, visiblement satisfaite. Et je ne pensais jamais que j'avais une chance de médaille. Vraiment, c'est excellent.»

Il s'en est fallu de peu pour que Turcotte finisse au cinquième rang. En fait, 250 grammes ont fait la différence.

La Britannique Michaela Breeze a soulevé le même total que Maryse Turcotte, mais à la pesée, l'Anglaise affichait un poids inférieur de 0,25 kg.



La Sherbrookoise d'origine Maryse Turcotte a soulevé une charge de 117,5 kg.

La Chinoise de 22 ans, Song Zhi-juan, a remporté les trois médailles d'or. Elle a soulevé un total de 230 kg, soit 17,5 kg de plus que la Thaïlandaise Wandee Kameaim.

Le podium du combiné est complété par Charikia Kastritsi, de la Grèce, avec 210 kg.

«C'est une superbe athlète à voir, a souligné Turcotte à propos de Zhi-juan. Les Chinoises dominent encore complètement certaines catégories, ce n'est donc pas une surprise de constater une si grande différence entre la première et la deuxième.»

La veille, Karine, la sœur de Maryse a fini au neuvième rang au total chez les moins de 48 kg.

«Ma compétition ne s'est pas très bien déroulée, a reconnu la cadette. Il y a deux semaines, j'ai pris part aux championnats provinciaux. Je pensais prendre cette compétition pour me préparer aux championnats du monde, mais ça m'a plutôt fatiguée. La prochaine fois, je vais le savoir, mais n'empêche, il s'agit de mon meilleur rang mondial.»

Les Expos joueront 22 matches à Porto Rico

Presse Canadienne
IRVING, Texas

C'est maintenant officiel, les Expos, qui ne sont plus vraiment de Montréal, disputeront 22 matches «locaux» la saison prochaine à Porto Rico.

Les dirigeants du baseball majeur ont fait l'annonce hier lors de la réunion des propriétaires à Irving au Texas.

Les Expos disputeront 10 matches à San Juan en avril, six autres en juin et six autres en septembre. On annoncera les dates finales après que l'Association des joueurs aura donné son approbation au projet.

Les Expos devraient disputer leurs 59 autres matches locaux au Stade olympique.

«Nous croyons que ces matches susciteront beaucoup d'intérêt à Porto Rico et partout dans les Caraïbes, a dit le commissaire Bud Selig. Nous avons tenté de trouver un équilibre entre la nécessité d'avoir des matches locaux et le fait de présenter des matches dans une ville et une région connues pour produire des joueurs de baseball et pour leurs supporters enthousiastes.»

Selig a dit par ailleurs qu'il avait mis sur pied un comité qui aura pour mission de trouver une solution dans le transfert de l'équipe pour 2004.

Guerrero et Colon restent

Par ailleurs, le président des Expos, Tony Tavares, a dit que les revenus engendrés par la présentation des matches à San Juan seront suffisants pour empêcher une vente de feu, assurant que Vladimir Guerrero et Bartolo Colon allaient demeurer avec l'équipe. Malgré tout, il n'a pas encore révélé ce que serait le budget de l'équipe pour 2003.

Il semblerait donc que les Expos affronteraient les Mets de New York du 11 au 14 avril, les Braves d'Atlanta du 15 au 17 avril et les Reds de Cincinnati



Le président des Expos, Tony Tavares, à droite, discute avec le commissaire du baseball majeur, Bud Selig, à l'occasion de la réunion des propriétaires tenue hier.

du 18 au 20 avril à San Juan.

Lors de la seconde série à domicile des Expos du baseball majeur, ils recevraient la visite des Angels d'Anaheim, du 3 au 5 juin, des Rangers du Texas, du 6 au 8 juin et finalement les Marlins de la Floride du 5 au 7 septembre et les Cubs de Chicago du 9 au 11 septembre.

«Ca ne me dérange pas du tout où l'on évolue, avait dit mardi le gérant Frank Robinson quand on a annoncé son retour à la barre de l'équipe. Leurs supporters sont formidables. Je le sais, j'ai passé neuf saisons comme gérant dans les ligues d'hiver.»

Devises américaines

Les Expos, qui sont sous la tutelle du baseball majeur, n'ont attiré que 812 000 spectateurs au Stade olympique la saison dernière et le commissaire veut limiter les pertes.

«Le fait de jouer à Porto Rico nous aidera parce que nous aurons des reve-

nus garantis en devises américaines», a dit Tavares.

Par ailleurs, le commissaire a annoncé que les Athletics d'Oakland et les Mariners de Seattle entreprendraient leur saison au Japon.

Les dirigeants de l'Association des joueurs disaient par ailleurs préférer deux séjours à Porto Rico plutôt que trois pour limiter les déplacements.

L'association veut que le baseball paie pour le déplacements des familles des joueurs et veut qu'on augmente les allocations de dépenses journalières des joueurs.

«Les discussions ne sont pas terminées. L'affaire n'est pas encore réglée», a dit Gene Orza, numéro 2 de l'Association des joueurs.

Les villes intéressées à accueillir les Expos en permanence devront déposer leurs offres auprès du nouveau comité.

On croit que les villes de Charlotte, Portland et Washington sont toujours intéressées.



Le hockey des Castors : plus qu'un jeu, une expérience !

Le 22 novembre 19 h 30
contre les Olympiques de Hull

Billets disponibles sur tout le réseau Admission et au Palais des Sports 819-821-5850

Vendredi : soirée Molson Ex !

Demandez votre siège
dans la Zone Molson Ex
pour un éventail de prix
et de surprises.





Denis

MESSIER

en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Café-potins

RENÉ PROVENCHER de Warwick est de retour au sein de l'Association des directeurs généraux de clubs de golf du Québec. Ancien patron à Warwick et Asbestos, RENÉ fut nommé directeur exécutif de l'Association, assurant la relève de RONALD DUGUAY qui prend une retraite bien méritée... RENÉ PROVENCHER a comme objectif d'augmenter le nombre

de membres de son organisme qui en compte actuellement 85, sur un total possible de 150... -0-

Une bonne nouvelle que le retour de FRANK ROBINSON à la barre des Expos de Montréal. ROBINSON a guidé les Expos à un record de 83-79 en 2002, soit quinze victoires de plus que la saison précédente et la meilleure position de l'équipe depuis 96... Pour le plaisir de Frank Robinson, il est à souhaiter que le «baseball majeur», proprio du club, lui donne quand même les armes pour aller à la guerre... -0-

TIGER WOODS - il fallait s'y attendre - n'a pas l'intention de se plier à la

demande du New York Times, soit de ne pas participer à l'édition 2003 du tournoi des Maîtres. TIGER est le champion défendant au club Augusta National. TIGER est un membre, mais d'une manière «honoraire» en raison de ses deux victoires... -0-

Après trois ans au club de golf Penegrove, le Sherbrookoise JÉRÔME BLAIS poursuivra sa carrière d'adjoint-professionnel au club de golf Royal Bromont. JÉRÔME agira à titre d'adjoint de STÉPHANE BÉLANGER et il évoluera en 2003 sur le circuit de la PGA du Québec, lui qui fut un membre du circuit canadien au cours des deux dernières saisons... JÉRÔME m'a confié qu'il se rendra en Floride au début

de 2003 afin de participer à une série d'épreuves au circuit professionnel du Nord de la Floride. On s'en reparle plus tard! -0-

Une belle initiative que celle prise par PIERRE POTVIN et le Canadien de Montréal de rappeler aux fans du Tricolore les années 70. Après le Sénateur SERGE SAVARD, ce fut au tour de LARRY ROBINSON, un autre membre du Big Tree, de recevoir une ovation debout des fans au Centre Bell... Le confrère JACK TODD de la Gazette a nettement raison en parlant de l'hommage à LARRY ROBINSON. Pourquoi n'a-t-il pas profité de l'occasion pour retirer le gilet de ce «grand» du Tricolore?

Coup de sifflet

Avant de revenir au Centre Bell samedi contre les HURRICANES de la Caroline, le CANADIEN s'arrête ce soir au Centre Corel d'Ottawa pour se mesurer aux SÉNATEURS... -0-

Le match nul de 4-4 des SÉNATEURS en Caroline mettait aussi fin à une série de trois victoires de la troupe de JACQUES MARTIN... -0-

JASON SPEZZA a maintenant 7 points en 12 parties depuis qu'il fut rappelé des mineurs le 24 octobre... La série de MARIAN HOSSA avec au moins un point est maintenant de sept parties... -0-

Pour une deuxième année de suite, la troupe de JACQUES MARTIN utilise novembre, soit le «mois des morts», pour ressusciter... Jusqu'ici en novembre, Ottawa a inscrit cinq victoires en sept parties, en plus d'un match nul... Le dossier des SÉNATEURS est maintenant de 8-6-2, avec la visite du Tricolore et la Caroline cette semaine... -0-

PATRICK LALIME est un cerbere fort occupé chez les Sénateurs. Il a gardé les filets dans 15 des 17 joutes d'Ottawa, affichant un record de 7-6-2 pour une moyenne de 2,49... MARTIN PRUSEK est celui qui seconde LALIME... -0-



Larry Robinson demeure un des grands défenseurs de l'histoire du Canadien.

Les chiffres

1 - Le nombre de présence par Tom Higgins au match de la coupe Grey à titre d'entraîneur-chef... -0-

4-2 - Le record de Don Matthews en finale de la coupe Grey, sa dernière présence remontant à 1983. Une avec Toronto, une autre avec Baltimore et une avec les Lions... -0-

4-7 - La fiche des Alouettes de Montréal dans les matchs de la coupe Grey. Une 12e présence pour les Montréalais... -0-

9 - Le nombre de joueurs avec le plus grand nombre de présences à une joute de la coupe Grey. Ils sont six avec neuf joutes, dont Angelo Mosca

et Hank Ilesic dans l'uniforme de deux clubs... -0-

14 - Le nombre de victoires par les Argos de Toronto à la coupe Grey, un sommet devant Edmonton... -0-

22 - Le nombre d'apparitions des Eskimos d'Edmonton dans le match de la coupe Grey, égalant ainsi la marque des Bombers de Winnipeg... -0-

508 - Le nombre de verges par la passe dans une seule partie, soit en 1955. Sam Etchevery était à la barre des Alouettes et le record est encore le sien... -0-

656 - Le nombre de verges à la fiche des Alouettes de Montréal au match de la coupe Grey de 1954...

Chasse • Pêche • Plein air
COUREUR DES BOIS
Luc LAROCHELLE
llaroche@latribune.qc.ca



Archives, Le Nouvelliste
Les vésicules biliaires des ours noirs auraient-elles des propriétés aphrodisiaques qui rendent la bête attrayante aux yeux de nombreux Asiatiques et de quelques braconniers.

Des ours pour l'argent et un certain «plaisir»

Nous voilà une fois de plus indignés par les sans scrupules qui se remplissent les poches en vidant la forêt. Un grand coup de balai a été donné hier par les agents de protection de la faune, qui auraient pris en défaut une centaine de personnes associées à un réseau de braconnage, dont 18 résidents de l'Estrie. Leur lucratif commerce: nourrir les ardeurs sexuelles des Asiatiques qui trouvent des propriétés aphrodisiaques dans les vésicules biliaires des ours noirs prélevés sur nos terres.

Payant, vous dites? Une «gourde d'élixir» s'écoule à un prix variant entre 150 et 200 \$ sur le marché noir. Comme les braconniers parlent de plus en plus le langage des gens d'affaires, ils évoquent probablement en sourdine qu'il s'agit d'une valeur ajoutée à leur prise car, c'est sans compter le prix de la fourrure. Il n'est donc pas étonnant d'apprendre que ce sont des trappeurs, cherchant à maximiser leurs efforts, et non des chasseurs qui étaient actifs au sein de ce réseau de malfaiteurs.

En Estrie seulement, les personnes appréhendées risquent des amendes totalisant 100 000 \$. Grand bien leur fasse!

Il y a eu au cours des derniers mois prélèvement d'ours pour faire du fric et abattage d'ours pour faire du ménage. Vous pigez? Oui, oui, les mêmes gestes ont été posés dans l'injustice ou pour se faire justice. Parmi les ours qui mettaient trop souvent le nez dans les pommes de chasseurs, plusieurs sont disparus. Ni vues ni connues, goinfres bêtes encombrantes faisant des traces en tas partout...

«Nous ne sommes pas naïfs, nous savons que plusieurs ours ont été abattus illégalement cet automne par les chasseurs. C'est dommage, car cette attitude prive la région d'une ressource faunique qui pourrait être davantage exploitée durant la période légale de chasse à l'ours, au printemps. On sait à quel point la deman-

de est forte chez les Ontariens et les Américains pour ce type de chasse», ne peut que déplorer le directeur du service de protection de la faune, Réal Carbonneau.

Quand j'avance que M. Carbonneau ne peut que déplorer ce qui se passe, c'est que le bruit du coup de feu fatal se perd la plupart du temps dans le silence complice d'autres chasseurs qui, en chœur, entonnent la chanson thème du nourrisseur, pardon du restaurateur, de chevreuils: bon débarras! Il est à peu près impossible pour les agents de protection de la faune de mener des enquêtes sur ces actes illicites.

Les braconniers professionnels se foutent éperdument des lois, ils sont sans pitié. Mais au jour de leur condamnation, il ne faudrait pas que l'hypocrisie ait chassé de nos esprits les centaines de carcasses qui se décomposent actuellement dans nos forêts, restes des victimes de chasseurs qui se sont voté une loi et qui veillent pratiquement jour et nuit à son application: seuls LEURS chevreuils ont droit de manger LEURS pommes sur LEUR territoire.

À ces intempêtes, peut-être faudrait-il suggérer de consommer de la vésicule biliaire d'ours: ça excite les hormones sexuelles mais peut-être que ça calme aussi le pompon!

L'album de famille

À moins d'un succès tardif d'ici la fin de la saison au New Hampshire, je ne figurerai pas dans l'album souvenir de chasse du présent automne 2002. Je passerai mon tour.

Mais prenez le vôtre, d'autant plus que ce sera l'album du bicentenaire. Faites-moi parvenir vos photos par la poste, en me les laissant au comptoir de La Tribune ou encore par courrier électronique à:

llaroche@latribune.qc.ca.

C'est notre tour de vous féliciter!

Pas question de remiser

Il donne libre cours à sa passion même en hiver

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Ni la première tempête de neige, ni les blessures n'ont convaincu Marc-André Ducharme de remiser sa planche à roulettes.

Ce jeune Sherbrookoise du secteur de Rock Forest pratique le skateboard de façon intensive depuis cinq ans déjà. Il se rend régulièrement au parc de skateboard de l'école du Triolet pour s'entraîner de deux à trois heures par soir. Il y consacre aussi ses fins de semaine.

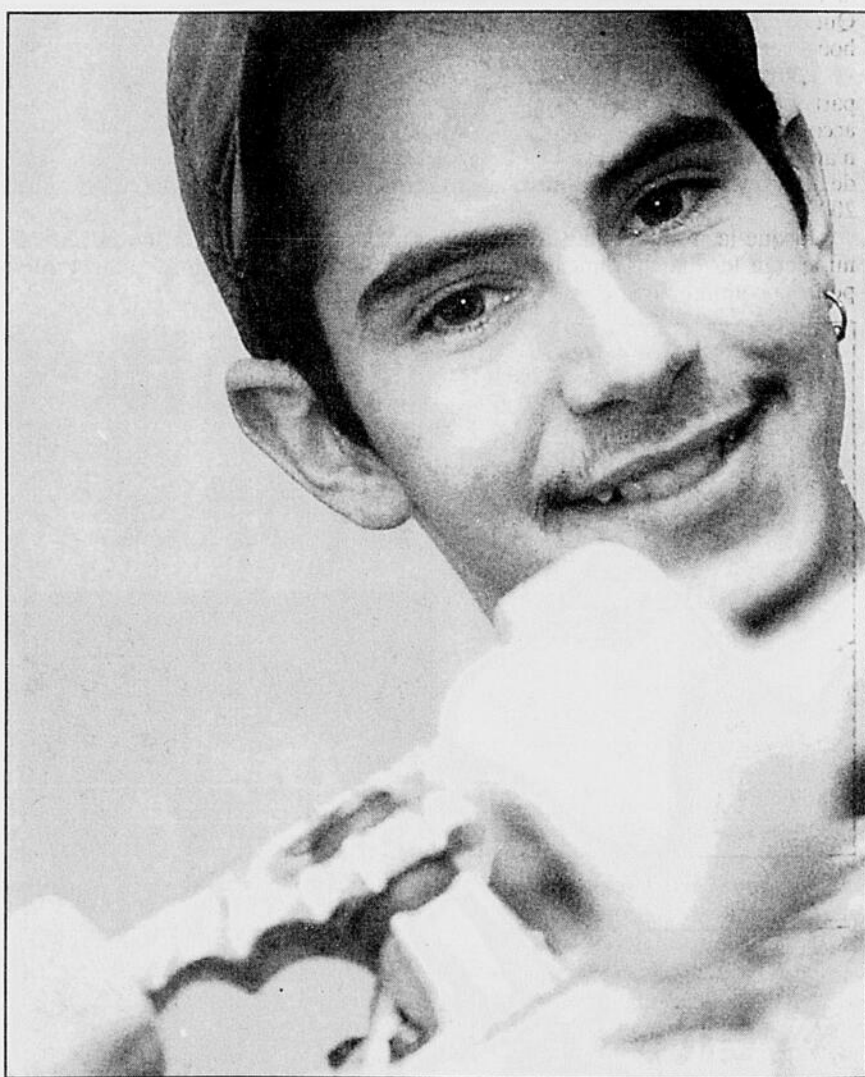
Durant l'hiver, Marc-André se rend à Repentigny, où il y a une piste à l'intérieur d'un édifice. Il pratique aussi la planche à neige, mais sa préférence va au «snowskate», une version de skateboard sur la neige. C'est à dire qu'il fait du skateboard avec une planche de skateboard sans roue et sans harnais pour s'y tenir debout.

Vous l'aurez deviné, Marc-André est un casse-cou. Agé de 17 ans, il ne compte plus les blessures, si ce n'est ce bras cassé et une autre blessure plus grave ayant nécessité 23 points de suture et qui l'a forcé au repos durant quelques semaines.

Pourtant, Marc-André ne porte aucun accessoire de protection, à l'entraînement ou en compétition, à moins d'y être obligé quand il participe à des compétitions importantes.

En quête de commanditaires

Des compétitions, il en a fait à Coaticook, Asbestos et au Triolet, mais il n'oubliera jamais l'Extreme Arena disputé au Palais des sports de Sherbrooke devant des centaines de spectateurs. «Il y avait même une rampe de 12 pieds. C'était vraiment trippant. J'avais terminé en deuxième place», ajoute le jeune homme, qui ne compte plus les éraflures, les déchirures et les commotions... -0-



Imacom, Jocelyn Riendeau

Le skateboard occupe une place importante dans la vie de Marc-André Ducharme, et rien ne le poussera à remiser sa planche à roulettes.

Le souci de Marc-André ne se situe pas au niveau des blessures, mais dans la recherche de commanditaires. «À la longue, ça finit par coûter cher en équipement et en frais de déplacement, mais aussi pour l'achat de souliers de course. Mes espadrilles ne durent jamais plus d'un mois et deviennent usées à la corde et déchirées. Je dois

m'en acheter une paire chaque mois», dit-il.

Marc-André Ducharme n'a pas d'entraîneur, si ce n'est qu'il est son propre entraîneur, mais il ne refuse jamais un conseil d'un adepte qui a plus d'expérience... quoiqu'il s'en trouve de moins en moins qui ont plus d'expérience que lui.

Jeux du Québec: Victo se croise les doigts

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

Le comité en charge de mousser la candidature de Victoriaville et de la région Centre-du-Québec en vue de l'obtention des Jeux du Québec d'été 2005 vient d'entrer dans un sprint.

La délégation doit se rendre dans un hôtel de Montréal le 28 novembre afin de défendre le dossier de candidature de la région dans ce qui se veut être la dernière étape avant la décision finale. Cette rencontre de trois heures permettra au groupe des huit de présenter et échanger avec le jury de sélection de Sports-Québec une dernière fois avant le verdict.

Le lendemain dès 20 h, Sports-Qué-

bec fera connaître par le biais d'une conférence téléphonique l'identité des milieux qui accueilleront les Finales Hiver et Été 2005. C'est à ce moment que nous saurons si la proposition faite par Victoriaville et le Centre-du-Québec pour accueillir cette grande fête en août 2005 sera retenue.

C'est à la salle du conseil municipal de Victoriaville que les 16 membres du Comité de promotion de la Finale des Jeux du Québec, Victoriaville et le Centre-du-Québec et leurs collaborateurs seront réunis pour connaître cette réponse. Celle-ci sera le résultat d'une démarche entreprise il y a un peu plus d'un an et dont la demande officielle a été déposée auprès de Sports-Québec le 1er novembre.

Ce comité est constitué du prési-

dent du comité de promotion des Jeux du Québec à Victoriaville et au Centre-du-Québec, Éric Lefebvre, du maire de Victoriaville, Roger Richard, du président du Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec, Jacques Martineau, de la représentante du milieu institutionnel, la directrice générale de la Commission scolaire des Bois-Francis, Louise S. Lachapelle, du directeur général de l'Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec, Michel Viens, du comptable Alain Lessard, du responsable des loisirs sportifs de la Ville de Victoriaville et coordonnateur du comité de promotion, Alain Lapointe, et du coordonnateur du dossier de candidature, Yves Bernier, de la Corporation de développement touristique des Bois-Francis.

Dagenais: «Je suis le prochain à partir»

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Éric Dagenais n'est pas dupe. Il sait que ses jours sont comptés à Sherbrooke.

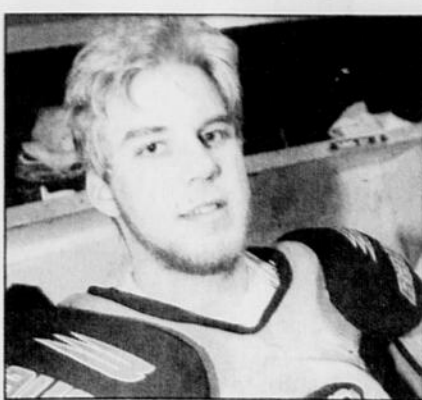
Avec l'arrivée de Jean-François Plourde, le portait est complet chez les joueurs de 20 ans des Castors. Louis Mandeville et David Chicoine complètent le trio de joueurs de 20 ans.

Comme chaque équipe ne peut aligner plus que trois joueurs de 20 ans

par match, Dagenais devient donc le laissé pour compte.

«Il faut être honnête. Je serai le prochain à partir de Sherbrooke. Les Castors m'ont promis qu'ils allaient m'échanger. En attendant, je me dois d'être patient, parce que je sais que je ne jouerai pas à moins d'une blessure à un des trois autres joueurs de 20 ans. Je dois m'entraîner avec sérieux pour être prêt à jouer lorsqu'on m'échangera à une autre équipe», confie Dagenais.

Le robuste défenseur de 20 ans accepte très bien la transaction qui amène Plourde à Sherbrooke.



Éric Dagenais s'attend à quitter les Castors bientôt.

«Je comprends les Castors. Plourde, c'est tout un joueur de hockey: 23 buts à ses 26 premiers matchs, c'est impressionnant. Les Castors veulent aller jusqu'au bout cette saison et ils prennent les moyens. L'équipe compte déjà sur une bonne défensive et elle avait besoin de renfort en offensive», dit-il.

Dagenais admet qu'il envie un peu son ex-coéquipier Jonathan Robert. L'ailier droit de 20 ans est passé à Rimouski dans la transaction de Plourde.

«Je suis content pour Jonathan; il aura la chance de jouer régulièrement maintenant. Comme moi, il trouvait difficile la situation de jouer en moyen-

ne un match sur deux. J'ai hâte de jouer de façon régulière. À 20 ans, tu veux jouer. Ce n'est pas plaisant de se retrouver dans les estrades à cet âge.»

Dagenais affirme qu'il se sent un peu «bizarre» depuis l'arrivée de Plourde. «On me dit que je suis encore un membre à part entière de l'équipe, mais qu'on le veuille ou non, je me sens comme exclu.»

Sur les 28 matchs que les Castors ont joué, l'athlète d'Aylmer n'a pris part qu'à 16 rencontres, récoltant deux mentions d'aide et 51 minutes de punition. Il présente un différentiel de moins quatre.

Shanush voit ses efforts récompensés

Jean-François Gagnon
COATICOOK

L'attaquant Matthew Shanush vit certes ses meilleurs moments de la saison avec les Frontaliers de Coaticook depuis environ trois semaines, période pendant laquelle il a offert quelques buts victorieux à sa formation.

«Les choses vont de mieux en mieux pour moi sur la patinoire. Je suis entre autres passé du quatrième à un des deux premiers trios de notre club...», souligne l'adolescent de 17 ans, originaire de Wimemdj, une communauté crie située sur la côte est de la baie James.

Une des recettes de son présent succès est apparemment son travail acharné. «Je me force encore plus sur la glace, ces temps-ci», explique-t-il, en mentionnant avoir l'intention de marquer entre 25 et 30 buts cette saison.

Au début de la saison, Matthew Shanush a participé au camp d'entraînement des Remparts de Québec, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Il a alors été l'un des derniers hockeyeurs retransférés.

Pour lui, le seul fait d'avoir pris part à ce camp d'entraînement est un accomplissement en soi, puisqu'il n'avait jamais appartenu à une équipe de hockey organisée avant l'année 2000.

Jusqu'à-là, tout ce qu'il avait connu, c'était les matchs amicaux dans sa petite communauté amérindienne.

Puis, d'un coup, il a eu sa chance avec un club de l'Ontario, et son aventure a débuté.

Cette assez jeune aventure l'a notamment amené à s'aligner avec les Lions du Lac-St-Louis, de la Ligue hockey midget AAA du Québec, au cours du calendrier 2001-2002. Il a récolté 10 buts et autant de mentions d'aide durant sa campagne avec eux.

«Je suis une fierté pour ma famille, mentionne le jeune hockeyeur. Éventuellement, si je réussis à me rendre dans la LHJMO, je deviendrai seulement le deuxième joueur de hockey provenant de Wimemdj à évoluer à ce niveau en dix ans...»

Et Matthew semble penser que ses chances sont bonnes de percer l'alignement des Remparts, en commençant la saison 2003-2004. «J'espère que ça va fonctionner pour moi l'an prochain à Québec», dit-il, en ajoutant entretenir le rêve de parvenir un jour à la Ligue nationale de hockey.

Fort loin de son patelin d'origine, à Coaticook, l'adolescent affirme ne pas s'ennuyer. «Tout ce que je désire, c'est faire du hockey», note-il, en admettant que son intégration aux Frontaliers est ralentie par le fait qu'il ne parle pas français.

Le hockeyeur amérindien et ses coéquipiers affronteront le Collège Français de Longueuil, demain soir à compter de 20h, sur la glace du Centre récréatif Gérard-Couillard. Puis, ils seront de passage au Forum de LaPlaine, dimanche en soirée, pour y rencontrer les Cobras.



Matthew Shanush est un des rares joueurs d'origine crie.

Hockey senior

Valcourt près de la tête

Le Bombardier de Valcourt se retrouve à seulement deux points du sommet du classement de la Ligue de hockey senior A Promutuel, grâce à deux victoires la fin de semaine dernière.

Vendredi, ils ont facilement disposé du Mégaburo de Coleraine pour une deuxième fois en autant de semaines, par la marque de 5 à 1. Samedi, à Disraeli, la formation valcourtoise a vaincu les Patriotes 4 à 2.

À la suite de cette rencontre, l'entraîneur des Bombardiers, Denis Dumont, a déploré des gestes posés en fin de partie. «À trois minutes de la fin, Guy Pouliot de Disraeli a posé des gestes disgracieux, qui étaient même une tentative de blessure. Je suis convaincu que notre ligue est trop sérieuse pour que ça passe sans sanction sérieuse. Il n'y a pas de place pour ce genre de joueurs dans la ligue.»

Guy Pouliot a été suspendu pour une rencontre parce qu'il a été l'instigateur dans les cinq dernières minutes de jeu. Yan Verhoef des Bombardiers purgera lui aussi un match de suspension pour s'être battu dans les cinq dernières minutes de jeu.

Les Bétons L. Barolet de Weedon et le Turmel de Lac-Mégantic se sont divisés les honneurs de la série aller-retour qu'ils disputaient. Vendredi soir, à Lac-Mégantic, les Bétons L. Barolet ont servi une leçon au Turmel avec une victoire de 5 à 3, la première de cette formation à Lac-Mégantic en deux ans, alors que dimanche, à Weedon, le Turmel a eu le meilleur 4 à 1.

«Un gros meeting s'est déroulé dans le vestiaire avant le match diman-

che, et les joueurs qui devaient se lever l'ont fait», explique le directeur général du Turmel, François Jacques.

Des joueurs du Turmel ne seront pas dans l'alignement demain. Pierre Lacroix a écopé d'une partie de suspension pour avoir cumulé trois codes de pénalités. Son retour au jeu est indéterminé, puisqu'il a subi une blessure à la main lors du match de dimanche. Marco Lachance ne sera pas en uniforme non plus, lui qui soigne une blessure à la cheville.

De son côté, le propriétaire weedonnais Raymond Livernoche a été déçu de la performance de ses joueurs, en l'absence du capitaine Rodrigue Côté. «Nous avons eu nos chances, mais nous n'avons pas capitalisé. Je prends cette défaite au sérieux, et une équipe sans capitaine, c'est comme un bateau, ça coule.»

Il en a profité pour fustiger à son tour un joueur. «Pierre Lacroix en a profité pour donner son show, sauf qu'on peut se passer de ça dans la ligue. Si on a suspendu Rock Côté pour la saison, on devrait faire la même chose avec Lacroix.»

Dans l'autre match au programme la fin de semaine dernière, le Mégaburo de Coleraine a disposé du Fontaine de Magog 8 à 5, samedi soir.

Cinq parties seront disputées en fin de semaine. Demain soir, Magog sera à Lac-Mégantic, Coleraine à Valcourt et Disraeli à Weedon. Samedi, Disraeli recevra Coleraine et Valcourt sera à Magog.

Les Tigres comptent bien «casser le party»

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

Après cinq jours de repos bien mérité, les Tigres de Victoriaville ont pris la route en direction de Baie-Comeau où ils affronteront le Drakkar ce soir en direct du centre Henri-Léonard.

Les hommes de Richard Martel, on le sait, sont difficiles à vaincre devant leurs partisans. Depuis le début de la campagne ils n'ont subi qu'une seule défaite en 13 rencontres alors qu'ils évoluaient à domicile. Quoi qu'il en soit, Jules Vallée et son équipe se pointeront à Baie-Comeau au sommet de leur art et ils ont bien l'intention d'y causer une surprise.

«Je crois que nous sommes en mesure de casser le party. Nous avons eu un bon repos et ça a fait le plus grand bien. Ils sont peut-être difficiles à battre à domicile mais nous sommes difficiles à battre sur la route», a indiqué l'entraîneur chef des Félines.

Même si les Tigres n'ont disputé qu'un seul match en neuf jours, ils se présenteront à Baie-Comeau avec trois joueurs d'impact en moins: Chris Pottier, toujours victime de douleurs à l'abdomen, Guillaume Fournier, blessé au genou gauche, et Benoît Duhamel, atteint de spasmes au dos, seront vraisemblablement rayés de l'alignement. Duhamel pourrait éventuellement faire un retour au jeu contre les Saguenéens de Chicoutimi demain.

Fort de son premier jeu blanc de la saison, le gardien de but Daniel Manzano sera devant la cage des visiteurs ce soir à Baie-Comeau. Son adjoint, Jean-Michel Filiatrault, gardera le fort demain à Saguenay.

Plourde impressionne peu Vallée

Même si les Castors de Sherbrooke sont dans le collimateur des Tigres, Jules Vallée est un de ceux qui croient que l'arrivée de Jean-François Plourde dans la formation de Mario Durocher ne changera pas les données. En fait,

l'entraîneur préfère se concentrer sur ce qu'il peut faire avec les éléments qu'il a sous la main.

«Je ne m'en fais pas avec ça, ce n'est pas un gars qui peut faire toute la différence et tant que mes 20 gars vont travailler dans la même direction, nous allons parvenir à de grandes choses. Ce n'est pas tout qu'un nouveau joueur se joigne à une équipe, il faut encore qu'il travaille dans le même but», a expliqué Vallée.

Ce dernier a ajouté qu'il possédait déjà les éléments pour rattraper les grands honneurs mais qu'il ne s'opposait pas à ce que John Greene aille chercher du renfort par voie de transaction en décembre et janvier prochain.

«Nous avons une défensive solide, deux bons gardiens de but et trois trios capables de marquer. Nous possédons tous les éléments. Quoi qu'il en soit, si John Greene nous amène du renfort, c'est sûr qu'on va le prendre. Il va juste falloir s'assurer que les joueurs qui feront leur entrée soient capables de s'intégrer», a-t-il signalé.

Haworth craint le Lacroix: «On ne sait jamais»

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Alan Haworth connaît assez les joueurs du Lacroix pour s'en méfier. L'ancien entraîneur de la formation windsorise a dirigé bon nombre des porte-couleurs du Lacroix et sait bien qu'ils peuvent toujours surprendre les meilleures équipes de la LHSPQ. Et comme Haworth est présentement à la tête du Prolab, une équipe à la fois dominante et invaincue...

«On ne sait jamais ce qui peut arriver, lance Haworth. Lorsqu'ils sont venus à Thetford Mines, ils ont commencé le match de façon très conservatrice afin d'éviter les erreurs et on s'attend à ce qu'ils répètent ça demain (ce soir). Leurs entraîneurs font une bonne job et le Lacroix essaie de donner le moins d'espace possible au centre de la glace. Ils veulent éviter les revirements et provoquer les erreurs. Ce sera important de bien jouer en zone centrale, mais on le fait bien.»

Le Prolab joue d'ailleurs de l'excellent hockey dans les trois zones et ne présente pas en ce moment une fiche sans tache de 21 victoires.

«Mais on va perdre un jour, c'est



Alan Haworth

certain, remarque Haworth. Et ça pourrait très bien être contre le Lacroix, une très bonne équipe. S'ils nous battent, ils l'auront mérité parce qu'on

ne donnera pas le match à qui que ce soit, ils me connaissent.»

Mais ce ne serait pas pire pour Alan Haworth de perdre contre son ancienne équipe que contre n'importe quelle autre formation de la LHSPQ.

«Je n'ai pas quitté Windsor en mauvais termes avec qui que ce soit, j'y ai encore beaucoup d'amis et je respecte les gars là-bas. L'important pour nous c'est de jouer pour gagner et on va à Windsor pour ça. On compte s'ajuster très rapidement à ce qu'ils vont nous proposer comme hockey.»

Le Lacroix comptera par ailleurs sur l'attaquant Éric Pouliot, de retour au jeu après une suspension de cinq matchs. Le joueur d'origine thetfordoise est d'ailleurs confiant de voir son équipe brouiller les cartes du Prolab.

«Sur notre petite patinoire devant nos partisans, on ne sait jamais, indique Pouliot. Et on a besoin de ça parce que l'atmosphère et le moral sont assez bas. Si on peut gagner cette partie, ou à tout le moins offrir une solide opposition, ça va nous repartir, je le sens. En tout cas, moi je reviens très motivé et j'ai l'intention d'en donner encore plus. Je veux me concentrer sur ma game.»

Le duel s'amorçera dès 20 h ce soir entre le Lacroix et le Prolab, alors que les deux équipes s'affronteront de nouveau le lendemain, ce soir à Thetford Mines à compter de 20 h 30.

Les Voltigeurs encore victimes d'un jeu blanc

Patrick Mahony
DRUMMONDVILLE

Pour une deuxième fois en autant de matchs, les Voltigeurs de Drummondville ont été blanchis de la feuille de pointage. Après s'être fait pulvériser 7-0 par le Titan d'Acadie-Bathurst mardi, les hommes de Francis Breault sont de nouveau demeurés silencieux, hier soir à Moncton, cette fois devant les Wildcats qui l'ont emporté 4 à 0.

L'attaque massive anémique des Centricois est en train de leur coûter des matchs. «Nous devons mieux travailler et exécuter lors de nos supériorités numériques», affirmait Francis Breault. Au début de la deuxième, nous n'avons pu profiter de l'avantage numérique d'un homme pendant quatre minutes. Encore pire, c'est les Wildcats

qui ont marqué durant notre supériorité numérique. Le point tournant du match, je crois que c'est ça. Ce but-là nous a coupé les jambes», disait l'entraîneur-chef.

Encore une fois, Breault ne fait pas porter le blâme de la défaite à son gardien Sylvain Michaud.

«Sylvain n'a rien à se reprocher. Le problème c'est notre jeu de puissance et une jeune défensive, pas le gardien.»

Vétérans mis en cause

Francis Breault avait pointé du doigt ses vétérans mardi soir, à la suite de la défaite contre le Titan, disant qu'ils devaient se lever et prendre le contrôle lorsque l'équipe est sur la route.

Insatisfait du rendement de Sébastien Laprise, Francis Breault l'a relégué

au rang de spectateur au profit de Vincent Tougas.

«Sébastien joue bien à Drummondville, mais son jeu n'est pas à la hauteur sur la route. J'ai décidé de faire jouer Vincent. Sébastien n'est pas le seul. Evgueni Nourislamov devra aussi hausser son jeu d'un cran, surtout sur notre jeu de puissance», lançait Breault.

«Au moins ce soir (hier), les gars ont fourni un effort honnête. Ils ont travaillé 60 minutes. On a quand même réussi à contenir la meilleure attaque à cinq de la ligue», conclut le pilote des Voltigeurs, tentant de trouver des points positifs dans la défaite.

Le périple des Voltigeurs dans les Maritimes se poursuivra demain avec une visite aux Screaming Eagles de Cape Breton, pour se conclure dimanche lors d'un affrontement les opposant aux Mooseheads à Halifax.

Statistiques

Hockey

LIGUE NATIONALE
ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Boston	18	11	3	3	1	61	41	26	5-1-1-0	6-2-2-1	6-2-1-1	P1
Montreal	19	9	6	4	0	43	57	22	5-4-3-0	4-2-1-0	6-3-1-0	G3
Ottawa	16	8	6	2	0	45	42	18	5-3-0-0	3-3-2-0	5-4-1-0	N1
Toronto	19	7	10	2	0	55	57	16	6-7-1-0	1-3-1-0	5-4-1-0	G1
Buffalo	18	3	11	3	1	39	51	10	2-5-1-0	1-6-2-1	0-7-2-1	P7

Section Atlantique

Philadelphia	18	10	3	5	0	52	34	25	5-1-3-0	5-2-2-0	5-2-3-0	G1
New Jersey	16	11	5	0	0	43	32	22	7-3-0-0	4-2-0-0	6-4-0-0	N1
Pittsburgh	18	7	5	3	0	55	56	20	5-2-1-1	2-3-2-2	3-3-1-3	P3
NY Rangers	19	9	10	2	0	52	65	20	5-5-1-0	4-5-1-0	5-5-0-0	G1
NY Islanders	19	6	11	2	0	46	68	14	4-7-0-0	2-4-2-0	3-6-1-0	N1

Section Sud-Est

Tampa Bay	19	11	5	2	1	65	48	25	7-1-0-1	4-4-2-0	5-4-0-1	P1
Caroline	19	8	4	4	0	43	43	23	6-2-4-2	2-2-0-1	5-0-3-2	N1
Florida	21	6	7	4	0	49	65	20	3-4-1-3	3-4-1-3	2-2-3-3	P1
Washington	19	8	9	2	0	40	50	18	4-3-0-0	4-6-2-0	5-1-1-0	P2
Atlanta	18	5	11	1	1	47	68	12	3-5-0-1	2-6-1-0	5-4-1-0	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Detroit	18	11	5	2	0	57	39	24	6-2-2-0	5-3-0-0	6-3-1-0	G5
St. Louis	17	11	5	1	0	60	42	23	5-2-1-0	6-3-0-0	6-4-0-0	P1
Chicago	18	9	6	3	0	44	39	21	7-3-1-0	2-3-2-0	5-3-2-0	P1
Columbus	19	8	7	2	0	54	50	18	7-3-1-0	1-4-1-1	5-1-2-2	G1
Nashville	18	2	9	3	4	36	56	11	1-4-1-0	1-5-2-4	1-5-2-2	P1

Section Nord-Ouest

Minnesota	20	11	5	4	0	56	41	26	7-3-2-0	4-2-2-0	4-4-2-0	N1
Vancouver	18	9	5	4	0	52	47	22	4-4-2-0	5-1-2-2	6-3-1-0	G4
Colorado	19	6	5	3	5	43	53	20	1-4-3-1	5-1-2-2	3-4-1-2	N1
Edmonton	19	7	8	3	1	50	54	18	3-3-2-1	4-5-1-0	5-4-1-0	G1
Calgary	19	5	8	3	4	30	52	16	1-5-3-1	4-3-0-2	3-5-1-1	P6

Section Pacifique

Dallas	21	12	4	4	1	67	45	29	7-0-1-1	4-4-4-0	6-2-1-0	N1
Anaheim	20	8	6	3	3	50	51	22	5-3-2-3	5-3-2-3	6-1-0-3	P1
Los Angeles	19	8	6	3	2	54	53	21	3-2-1-0	5-4-2-2	3-4-1-2	N1
San Jose	19	7	9	1	2	56	63	17	2-5-1-0	5-4-0-2	4-3-1-2	G2
Phoenix	20	7	10	2	1	50	61	17	2-2-2-0	5-6-0-1	4-4-1-1	N2

LE CALENDRIER

Mercredi 20 novembre

Montreal 3 Pittsburgh 2 (P)

St. Louis 2 Columbus 3

N.Y. Islanders 3 Florida 3

Dallas 2 Phoenix 2

Chicago 3 Vancouver 4 (2e période)

Jeudi 21 novembre

Caroline 3 Boston 1, 9h00 (RDS)

Montreal 3 Ottawa 1, 9h00 (RDS)

Minnesota 3 Washington 1, 9h00

N.Y. Islanders 3 Tampa Bay 1, 9h00 (TSN)

N.Y. Rangers 3 New Jersey 1, 9h00 (TSN)

San Jose 3 Philadelphia 1, 9h00

Los Angeles 3 St. Louis 1, 9h00

Nashville 3 Colorado 1, 9h00

Edmonton 3 Calgary 1, 9h00

Vendredi 22 novembre

Columbus 3 Atlanta 1, 9h00

Pittsburgh 3 Buffalo 1, 9h00

Florida 3 Phoenix 1, 9h00

Detroit 3 Vancouver 1, 9h00 (TSN)

Dallas 3 Anaheim 1, 9h00

Samedi 23 novembre

N.Y. Islanders 3 N.Y. Rangers 1, 9h00

Nashville 3 Minnesota 1, 9h00

Buffalo 3 Atlanta 1, 9h00

Philadelphia 3 Toronto 1, 9h00 (CBC)

Caroline 3 Montreal 1, 9h00 (SRC/RDS)

Columbus 3 Chicago 1, 9h00

Atlanta 3 Washington 1, 9h00

Tampa Bay 3 New Jersey 1, 9h00

San Jose 3 Pittsburgh 1, 9h00

Colorado 3 St. Louis 1, 9h00

Chicago 3 Calgary 1, 9h00

Detroit 3 Edmonton 1, 9h00 (CBC)

Dallas 3 Los Angeles 1, 9h00

Dimanche 24 novembre

Florida 3 Anaheim 1, 9h00

Lundi 25 novembre

Toronto 3 Atlanta 1, 9h00

Caroline 3 N.Y. Rangers 1, 9h00

Edmonton 3 Detroit 1, 9h00

San Jose 3 St. Louis 1, 9h00

Vancouver 3 Minnesota 1, 9h00

Phoenix 3 Dallas 1, 9h00

Chicago 3 Colorado 1, 9h00

Mardi 26 novembre

Calgary 3 Boston 1, 9h00

Washington 3 Toronto 1, 9h00

Atlanta 3 Montreal 1, 9h00 (RDS)

CLASSEMENT GENERAL

DE L'EST

	MJ	Pts
1. Boston	18	26
2. Philadelphia	18	25
3. Tampa Bay	19	25
4. Caroline	19	23
5. New Jersey	16	22
6. Montreal	19	22
7. NY Rangers	21	20
8. Pittsburgh	18	20
9. Florida	21	18
10. Ottawa	16	18
11. Washington	19	18
12. Toronto	19	16
13. NY Islanders	19	14
14. Atlanta	18	12
15. Buffalo	18	10

DE L'OUEST

	MJ	Pts
1. Dallas	21	29
2. Minnesota	18	24
3. Detroit	18	24
4. St. Louis	17	23
5. Vancouver	18	22
6. Anaheim	20	22
7. Chicago	18	21
8. Los Angeles	19	21
9. Colorado	19	20
10. Columbus	19	20
11. Edmonton	19	18
12. San Jose	19	17
13. Phoenix	20	17
14. Calgary	19	16
15. Nashville	18	11

x meneur de section

LES MENEURS

(Matchs de hier non compris)

	B	P	P
Lemieux, Pgh	10	24	34
Sakic, Col	12	24	24
Kovalev, Pgh	11	23	24
Medina, Dal	8	24	24
Saint-Louis, TB	11	23	23
Thorton, Bos	10	23	23
Forsberg, Col	7	16	23
Cassels, Cb	5	18	23
Jokinen, Flo	11	11	22
Morozov, Pgh	8	14	22
Prusac, TB	6	16	22
Gaborik, Minn	12	9	21
Jagi, Wash	10	11	21
Magill, Tor	10	11	21
Bertuzzi, Ver	9	12	21
Alfredsson, Ott	7	14	21
Leavelle, Tor	10	10	20
Cartier, Edm	9	11	20
Sundin, Tor	9	11	20
Weight, Minn	7	13	20
Ronning, Minn	5	15	20
Ruchina, Ana	5	15	20
Naslund, Ver	10	9	19
Comrie, Edm	9	10	19
Guerin, Dal	9	10	19
Karjala, Ana	9	10	19
Morrison, Ver	8	11	19
Forsberg, Det	12	6	18
Hejduk, Col	9	9	18
Gratton, Buf	8	10	18
Koivu, Minn	8	10	18
Murray, Bos	7	11	18
Healey, Atl	6	12	18
Stillerman, STL	6	12	18
Whitney, Cb	6	12	18
Tarmon, Pgh	4	14	18
Zubov, Dal	2	16	18

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

	B	P	Pts	Pen
11. S. Kovin	8	10	16	6
94. Y. Perrault	9	6	15	6
79. A. Markov	4	10	14	12
20. R. Zednik	9	4	13	16
43. P. Bristow	3	8	11	8
27. M. Czerkowski	2	7	9	12
38. J. Bulis	3	5	9	6
28. D. Gilmore	1	7	8	6
14. O. Petrow	2	5	7	6
90. J. Juneau	2	4	6	6
21. R. McKay	2	4	6	12
82. D. Audette	2	3	5	4
52. C. Rivet	2	2	4	16
25. C. Kilger	0	3	3	10
54. P. Thibault	0	2	2	4
22. B. Lindsay	0	1	1	16
5. S. Quinlan	0	1	1	13
71. M. Ribeiro	0	1	1	0
29. G. Odjick	0	0	0	0
44. S. Souray	0	0	0	0
65. R. Heiney	0	0	0	0
5. S. Blum	0	0	0	24
60. J. Theodore	0	0	0	0
30. M. Caron	0	0	0	0
31. J. Hackett	0	0	0	0

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. M. Caron	0	0	0	0	0	0	0.00
31. J. Hackett	5	2	1	521	21	0	2.42
32. J. Theodore	4	5	2	639	35	1	3.29
Total (11)	9	6	4	1161	57	1	2.95

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est

Section Canadienne

	MJ	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts
Hamilton	17	11	4	1	1	58	36	24
Montreal	19	8	3	0	0	57	61	19
Saint-Jean	15	7	7	1	0	45	47	15
St. John	18	6	10	2	0	65	74	14

Section Est

Bridgeport	18	8	5	4	1	50	50	21
Hartford	16	7	5	3	1	65	50	18
Springfield	19	8	11	0	0	47	67	19
Albany	19	6	9	3	1	49	53	16
Binghamton	16	6	7	2	1	45	45	15

Section Nord

Manchester	15	10	3	2	0	57	46	22
Providence	18	8	5	4	1	60	57	21
Worcester	16	8	6	1	1	62	57	18
Portland	16	6	9	1	0	51	40	17
Lowell	17	6	9	1	0	46	58	13

Section Centrale

G. Rapids	15	9	3	4	0	49	37	22
Cincinnati	16	5	6	3	2	49	45	15
Rochester	18	4	8	4	2	41	53	14
Cleveland	13	6	6	1	0	35	36	13
Syracuse	16	6	9	1	0	43	52	11

Section Sud

Norfolk	18	13	2	1	2	57	42	29
Hershey	15	9	4	1	1	48	40	20
Philadelphia	17	6	8	1	2	44	48	15
Wilkes-Barre	17	5	10	1	1	44	64	12

Association de l'Ouest

Section Ouest

	MJ	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts
Houston	16	12	3	1	0	54	40	25
Milwaukee	16	8	2	5	1	54	40	22
Utah	19	9	9	1	0	49	59	19
San Antonio	15	4	9	1	1	38	50	11
Chicago	15	4	9	1	1	45	56	10

Section Centrale

G. Rapids	15	9	3	4	0	49	37	22
Cincinnati	16	5	6	3	2	49	45	15
Rochester	18	4	8	4	2	41	53	14
Cleveland	13	6	6	1	0	35	36	13
Syracuse	16	6	9	1	0	43	52	11

Section Sud

Norfolk	18	13	2	1	2	57	42	29
Hershey	15	9	4	1	1	48	40	20
Philadelphia	17	6	8	1	2	44	48	15
Wilkes-Barre	17	5	10	1	1	44	64	12

Association de l'Ouest

Section Ouest

	MJ	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts
Houston	16	12	3	1	0	54	40	25
Milwaukee	16	8	2	5	1	54	40	22
Utah	19	9	9	1	0	49	59	19
San Antonio	15	4	9	1	1	38	50	11
Chicago	15	4	9	1	1	45	56	10

Albany.....	19	6	9	3	1	49	53	18
Binghamton.....	16	6	7	2	1	45	45	15
Section Nord								
Manchester.....	15	10	3	2	0	57	46	22
Providence.....	18	8	5	4	1	60	57	21
						57	57	21

Asbestos.....	20	7	12	5	0	73		
Riv du Loup.....	20	6	11	1	2	77	102	
Section Ouest								
St-Hyacinthe.....	21	13	7	1	0	75	59	
Saint-Jean.....	18	10	5	2	1	81	86	
Laval.....	21	11	9	1	0	86	74	

Higgins et Matthews: le jour et la nuit

Presse Canadienne
EDMONTON

Lors de la conférence de presse des entraîneurs, hier, Don Matthews et Tom Higgins ont démontré hors de tout doute qu'ils sont comme le jour et la nuit.

Matthews, est surnommé «The Don» (Le Parrain). Il est plus grand que nature mais il possède la douceur du papier sablé!

L'homme de 63 ans, natif d'Amesbury au Massachusetts, évolue dans les sphères de la Ligue canadienne de football depuis 1977.

Il peut parler de football avec la plus grande franchise, mais il a toujours refusé de dévoiler quelque aspect que ce soit de sa vie privée.

Il a peu de temps à consacrer aux journalistes et lorsqu'il entend une question qu'il considère inappropriée, il va se hérissier avant de répliquer avec sarcasme.

Furieux à la lecture d'un reportage dans un quotidien montréalais cette saison, Matthews a réagi en interdisant l'accès au vestiaire aux journalistes.

Higgins, qui est âgé de 47 ans, est grand et mince. Il a le physique d'un ancien de joueur de football universitaire et d'un lutteur, à la fois.

Higgins plus volubile

Higgins est très articulé et il est toujours disponible pour faire la conversation. Il est aussi à l'aise lorsque vient le temps de parler de football que de sa femme et de ses trois jeunes enfants.

Natif de Colonia au New Jersey, Higgins a établi résidence en Alberta après avoir pris sa retraite comme joueur en 1981.

À sa deuxième saison complète à titre d'entraîneur-chef dans la LCF, Higgins a passé neuf saisons avec les Stampede de Calgary avant de se joindre aux Eskimos à titre d'adjoint au directeur général, en 1993.

Les médias d'Edmonton l'ont affublé du surnom «Ned Flanders», en l'honneur du personnage naïf de la populaire série américaine «Les Simpson».

«J'ai demandé à mes enfants qui était Ned Flanders. Ils m'ont dit que je devrais me surveiller!» a raconté Higgins, en rigolant.

Malgré ces différences marquées, Higgins dit



Les deux entraîneurs de la finale de la coupe Grey, Don Matthews, à droite, des Alouettes, et Tom Higgins, des Eskimos, ont échangé quelques plaisanteries devant la presse, hier.

que lui et Matthews ont des points en commun.

«Nous avons tous deux le désir et le talent pour permettre à nos joueurs de donner le maximum et de se plaire en compagnie de leurs coéquipiers. Nous avons également en commun une grande passion pour le football», énumère l'entraîneur-chef des Eskimos.

Higgins voue le plus grand des respects pour Matthews, à qui il donne même une partie du crédit pour le rendement des Eskimos cette saison.

«Il y en a encore plusieurs joueurs ici qui ont évolué pour Don et qui ont le plus grand des respects à son endroit, affirme Higgins.

«En ce qui me concerne, Don m'a appris qu'on pouvait faire bien des choses de façon différente. Don a gagné plus de matchs que quiconque dans la LCF et lorsqu'il aura pris sa retraite, il sera élu au Panthéon de la renommée de la Ligue canadienne de football. Je serai heureux de dire que j'ai travaillé avec Don et qu'il est un ami.»

La défensive des Alouettes pourrait faire la différence

Presse Canadienne
EDMONTON

Don Matthews, entraîneur-chef des Alouettes, pourrait réserver quelques surprises aux Eskimos d'Edmonton lors du match de la coupe Grey. Sa façon de décrire la défensive qu'utilise son équipe est d'ailleurs inusitée.

«Quand je parle de notre défensive, je dis que c'est la même fille. Seule la robe a changé», a dit Matthews après l'exercice des siens.

«Nous tentons d'accomplir les mêmes choses. Nous empruntons simplement des chemins différents.»

Matthews n'a jamais eu peur d'innover en défensive pour garder les adversaires hors d'équilibre. Il a mentionné que c'est là une des raisons pour lesquelles les Alouettes ont atteint la grande finale.

Et l'entraîneur n'a pas hésité à dire que les

Eskimos allaient voir une stratégie nouvelle pour ce qui est de la défensive contre la passe dimanche.

«Nous serons très solides. Mais nous ne serons pas là où l'adversaire veut que nous soyons, a dit Matthews. Je veux ennuyer l'attaque adverse, mais je ne veux pas non plus que nos joueurs en défensive soient affectés.»

Les Alouettes ont utilisé le «blitz» à plusieurs reprises contre les Argos de Toronto en finale de l'Est. Ils ont pressé Reggie Slack souvent dans ses jeux et il s'est blessé après seulement six minutes de jeu.

Atouts

«Chaque semaine, nous tentons d'apporter quelque chose de nouveau parce que l'adversaire doit alors se préparer à tout, a dit le joueur de ligne Ed Philion.

«Don passe beaucoup de temps seul et il réfléchit à tout cela. Il nous arrive avec de

nouveaux jeux tout le temps. Nous tentons toujours de créer des surnombres et de leur forcer la main. Nous formons une défensive qui attaque et ce sera la même chose cette semaine.»

Mais la variété des jeux et des formations n'est pas le seul atout de la défensive des Alouettes. Leur rapidité a donné bien des maux de tête aux adversaires cette saison.

«Ils sont incroyablement rapides et on dirait qu'ils ont toujours un joueur de plus sur le terrain», a dit le bloqueur Chris Morris, des Eskimos.

Les Alouettes ont battu les Eskimos deux fois en saison régulière et ce parce qu'ils avaient des défenseurs dans le champ arrière des Eskimos constamment.

«Je ne sais pas ce qu'il faut faire, mais nous devons faire les choses différemment, a dit Morris.

«Nous avons un plan de match et il est à souhaiter qu'il soit meilleur que la dernière fois.»



Le quart-arrière partant des Eskimos, Ricky Ray, à gauche, et le demi offensif John Avery surveillaient leurs coéquipiers à l'entraînement, hier.

Le Comité international olympique pleure le décès du prince de Mérode

AP et PC
LAUSANNE

Le prince Alexandre de Mérode, membre du Comité international olympique depuis 1964, est décédé mardi soir à l'âge de 68 ans.

La cause du décès n'a pas été révélée. Il avait des problèmes de santé depuis quelques années.

Le prince de Mérode a notamment été l'un des pionniers de la lutte antidopage en créant la commission médicale du CIO en 1967.

En 1988, cette commission avait établi que le sprinteur canadien Ben Johnson était coupable de dopage et lui avait retiré la médaille d'or qu'il avait remportée au 100 mètres à Séoul.

«Tout au long de sa vie, il a été un fervent défenseur des valeurs olympiques», a déclaré le président du CIO Jacques Rogge par voie de communiqué depuis La Havane, où il se trouvait

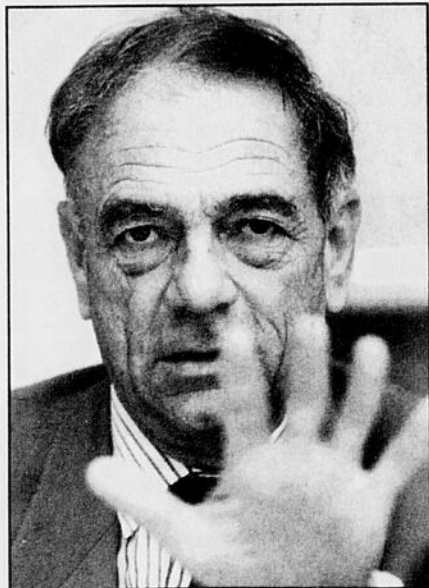
en visite officielle.

«Ses idées et son énergie ont permis d'amorcer un combat sans relâche contre le dopage et toute activité allant à l'encontre de l'intégrité du sport. Nous avons tous perdu un collègue remarquable, un humaniste au service du sport.»

«Le prince de Mérode était un ami et un collègue durant plusieurs années et ses contributions au niveau des sports olympiques ont été exceptionnelles», a déclaré le Montréalais Richard Pound, président de l'agence mondiale antidopage, par voie de communiqué. Son décès est véritablement une lourde perte pour nous tous.»

Né en 1934 à Etterbek, en Belgique, le prince de Mérode a commencé sa carrière en tant que président du Conseil supérieur belge de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air.

Au sein du CIO, il a été membre de la commission exécutive de 1980 à 1990, vice-président de 1986 à 1990 et



Alexandre de Mérode

de 1994 à 1998, ainsi que président de la commission médicale à compter de

1967.

En 1999, le prince de Mérode a fait partie de la commission des réformes CIO 2000.

Il était un homme qui ne craignait pas de faire connaître ses opinions et il n'était pas à l'abri de la critique. Selon ses adversaires, il était déphasé de la réalité et hésitait à prendre des décisions tranchées en matière de dopage.

De Mérode s'était notamment retrouvé au centre d'une controverse à l'occasion des Jeux de 1984 à Los Angeles, à l'effet qu'on avait détruit des résultats de tests antidopage.

Lors d'une entrevue accordée à Associated Press en 1994, il avait confirmé que cinq ou six résultats positifs avaient été détruits à Los Angeles. Il avait déclaré que les résultats avaient été déclinés lorsque les organisateurs locaux ont fait nettoyer sa chambre d'hôtel à la conclusion des Jeux. Il avait qualifié le tout «d'accident» et nié qu'il y ait eu conspiration ou tentative d'étouffer l'affaire.

Istanbul aura un Grand Prix F1 en 2005

Associated Press
ANKARA, Turquie

La Fédération de sport automobile de la Turquie a annoncé, hier, que la ville d'Istanbul avait été sélectionnée pour accueillir un Grand Prix de Formule 1 en 2005.

La fédération a déclaré que le grand patron de la F1 Bernie Ecclestone se rendrait à Istanbul pour signer un contrat avec les officiels turcs. Aucune date n'a toutefois été précisée.

Dans un communiqué diffusé hier, la fédération turque a affirmé que l'architecte allemand Hermann Tilke — l'homme qui a dessiné la piste de F1 de Sepang, en Malaysia — devait arriver à Istanbul «d'ici la fin de la semaine» pour une inspection préliminaire du site proposé pour la tenue du Grand Prix.

Tilke compléterait les plans de la piste d'Istanbul au mois de mars 2003, ajoutait-on dans le communiqué.

La Turquie est l'addition la plus récente au calendrier des activités de la F1. Il y a un mois, on a annoncé que de nouvelles épreuves auraient lieu à Shanghai et au Bahreïn à partir de 2004. À ce moment, des courses européennes seraient éliminées, par exemple en Autriche et à Imola.

La Belgique a été retranchée du calendrier en vue de la prochaine saison — qui comptera alors 16 épreuves — mais pourrait revenir en 2004. Les officiels de la F1 ont également évoqué la possibilité d'augmenter le nombre de courses à 18.

La F1 tente de promouvoir le sport ailleurs qu'en Europe, où les lois restrictives ayant trait à la publicité du tabac amenuisent les possibilités de revenus.

La F1 et la FIA ont toutes deux refusé de confirmer le choix d'Istanbul, hier.

Dans une lettre adressée à la fédération turque datée du 18 novembre dont Associated Press a obtenu copie, Ecclestone affirme: «J'ai arrêté mon choix sur Istanbul.»

Trois-Rivières et Montréal dans la Ligue canadienne de baseball

Presse Canadienne
TORONTO

La toute nouvelle Ligue canadienne de baseball a publié, hier, la liste des huit équipes qui amorceront sa saison inaugurale en 2003.

Le commissaire Ferguson Jenkins a indiqué que les villes de Montréal et Trois-Rivières y seront représentées.

Une nouvelle génération d'amateurs de baseball pourra assister aux exploits des Royaux, puisque c'est ainsi qu'a été baptisée la formation montréalaise.

L'équipe trifluvienne s'appellera les Saints.

Les deux concessions québécoises feront partie de la section Est, tout comme les Monarchs de London et les Stars de Niagara.

Dans l'Ouest, on retrouvera les Capitals de Victoria, le Heat de Kelowna, les Outlaws de Calgary et les Legends de Saskatoon.

«C'est une journée formidable pour le baseball canadien, a déclaré le président de la ligue Tony Riviera. Le Canada aura désormais sa propre ligue professionnelle. Nous présenterons un produit abordable, pour toute la famille. Nous avons encore beaucoup de travail, mais nous avons confiance de réaliser quelque chose de très spécial.»

Le calendrier comprendra 73 matchs. Des rencontres spéciales sont prévues en vue du 1er juillet. La saison s'amorcera au mois de mai.

Un match d'étoiles sera présenté à la mi-saison, tandis qu'un champion national sera couronné en septembre. C'est alors la coupe Jenkins qui sera à l'enjeu.

Daigle devra être plus vaillant

Guy Robillard (PC)
PITTSBURGH

Rick Kehoe a passé un message à Alexandre Daigle, qu'on accusait de ne pas être trop vaillant à l'entraînement à son premier séjour dans la LNH.

Ce serait toujours le cas, selon son nouvel entraîneur.

«Il doit travailler fort et pas seulement pendant les matchs, a noté Kehoe. Il doit y voir et nous allons y voir...»

Daigle a entrepris le match dans un trio à caractère plus défensif, à la gauche de Wayne Primeau et Ville Niemen.

-0-

Jean-Sébastien Aubin n'a jamais eu beaucoup de succès contre l'équipe de sa ville natale, comme l'indique sa fiche de 1-4 et sa moyenne de 4,12, plus élevée seulement contre le Colorado et Los Angeles, contre qui il n'a joué que 60 et 40 minutes respectivement.

Aubin remplaçait Johan Hedberg, chancelant face au Canadien, qui a marqué cinq buts à l'aide de seulement 25 lancers lundi.

Le gardien gaucher entreprenait un quatrième match seulement, avec une fiche de 1-2, une moyenne de 3,51 et un pourcentage d'arrêts de .898.

Agé de 25 ans, il en est déjà à sa cinquième saison avec les Penguins mais a raté plusieurs chances de s'imposer.

-0-

Éric Fichaud, qui était l'auxiliaire de Jeff Hackett, risque de passer un hiver tranquille, coincé dans un ménage à trois à Hamilton.

Le Canadien et les Oilers d'Edmonton se sont entendus pour faire partager le travail devant le filet entre leurs gardiens, de sorte que Ty Conklin est assuré de disputer la moitié des matchs.

Quant au Canadien, il a déjà Mathieu Garon sur place.

André Savard a confié que ce n'était pas le problème le plus préoccupant de l'organisation.

«Avec la disparition de la Ligue internationale, il y a beaucoup moins d'équipes», a souligné le directeur général qui pourrait toujours prêter Fichaud à une formation mal en point.

Il y a aussi un surplus de patineurs à Hamilton qui sera l'an prochain la filiale exclusive du Canadien.

Arts et spectacles

Jean Rabouin se fait discret mais travaille fort

Jean-François Gagnon
COATICOOK

Jean Rabouin avoue avoir été déçu par la réception de son second album, *Jour de vent doux*, qui s'est passablement moins bien vendu que son premier disque. Mais ce retrait de l'enseignement n'a pas l'intention d'abandonner la partie. Il a même déjà commencé l'écriture de son troisième album.

«Non seulement je n'ai pas écouté beaucoup de copies de mon dernier disque, mais ça a aussi été pas mal tranquille du côté des spectacles, ces derniers mois», admet franchement l'auteur-compositeur-interprète.

Une des raisons qui expliquent cette situation est certainement le fait que Jean Rabouin n'a plus d'agent. «Je suis prêt à en avoir un nouveau, mais je n'ai pas consacré beaucoup de temps à en chercher un», confesse-t-il.

«Cependant, pour moi, l'intérêt de composer et de me produire en spectacles n'est pas de devenir fort populaire, un jour. C'est par pur plaisir que je suis dans le milieu de la chanson.»

Tout n'est donc pas noir pour l'artiste. Il s'est même payé quelques petites tournées chez nos cousins français. Ce mois-ci, il participe au Festival de Marne, à proximité de Paris.

«Mes percées en France m'encouragent, reconnaît Jean Rabouin. Comptez sur un autre marché est intéressant pour un artiste. Vous savez, on a vite fait le tour du Québec...»

Puis, au chapitre des points positifs dans sa carrière, il y a eu ce nouveau contrat d'écriture de musique pour une série documentaire qui lui a été accordé par la compagnie Imagerie du Québec. Il a bossé pas moins de huit mois là-dessus.

Ainsi, l'artiste a créé la musique de 13 émissions de la série «Voyage grandeur nature». «Je n'en étais pas à ma première collaboration de ce genre. Et j'aimerais bien qu'on me sollicite de nouveau pour de tels contrats. Pour moi, ce type de travail est aussi plaisant que l'écriture de chansons originales pour mes albums», souligne-t-il.

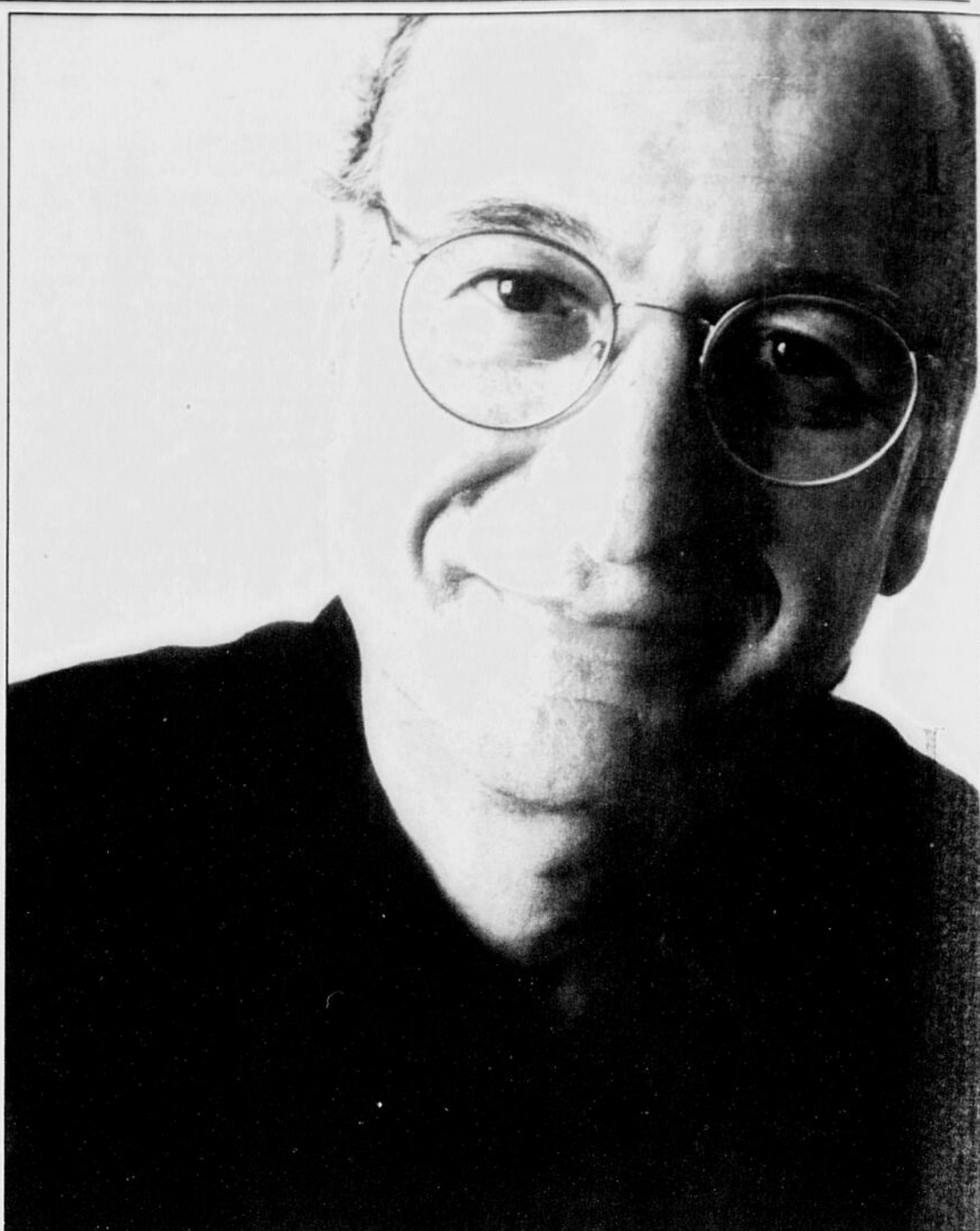
Dans la foulée, il mentionne qu'un contrat d'écriture de musique pour une télé-série ne lui déplairait pas non plus. «Mais ça serait une autre marche à franchir. Je n'aurais pas droit à l'erreur dans un tel cas», note-t-il.

Les prochains mois

L'ex-enseignant quittera Montréal prochainement pour aller vivre en Gaspésie, où il vient de s'acheter une maison. «Je m'en vais retrouver des amis, là-bas. Ma nouvelle maison est située en pleine nature... J'espère que ma nouvelle vie colorera mes chansons à venir.»

Confiant de ne pas délaissier les thèmes à caractère social, à titre d'auteur, Jean Rabouin croit être en mesure de livrer son 3e disque en 2004.

En attendant, il sera sur la scène du Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook, ce samedi soir, à compter de 20h. Il effectuera la première partie d'un spectacle conjoint avec le Coaticookois Réjean Audet, lui de même un auteur-compositeur-interprète.



«Mes percées en France m'encouragent, reconnaît Jean Rabouin. Comptez sur un autre marché est intéressant pour un artiste. Vous savez, on a vite fait le tour du Québec...»

Stars

La biographie de René Angélil ne sera pas retirée

MONTREAL (PC) — L'éditeur Pierre Turgeon ne compte pas se ren-

dre à la demande de l'ex-Baronnet Jean Beaulne, qui souhaite retirer du marché la biographie non autorisée de René Angélil.

Après avoir aidé le journaliste Jean Beaulne à écrire «Et Angélil créa Céline», Beaulne s'est montré insatisfait de certains passages et voulait les biffer, craignant de se mettre à dos son ami René Angélil.



René Angélil

M. Turgeon affirme que l'ex-chanteur a agi trop tard pour faire des changements, en intervenant 4 jours après le délai prévu. Selon lui, M. Beaulne voulait retirer le passage ayant trait à la censure de l'information par Angélil.

Pierre Turgeon, un ancien journaliste, estime qu'il y a des limites à vouloir contrôler l'information. Il croit que l'ex-Baronnet va se rendre compte que ses appréhensions sont mal fondées.

Jean Beaulne a expédié plusieurs mises en demeure à l'éditeur dans le but de faire retirer le livre.

Pour sa part, Jean Beaulne dit avoir convaincu Beaulne de collaborer avec lui grâce aux nombreuses pages de notes qu'il avait accumulées au fil des ans.

TVA achète Harry Potter et le Seigneur des anneaux

MONTREAL (PC) — Le Réseau TVA a confirmé avoir fait l'acquisition des trois films de la série Harry Potter et des trois films du «Seigneur des anneaux».

«L'école des sorciers» sera diffusé en février 2004, alors que pour «La chambre des secrets», présentement à l'affiche au cinéma, il faudra attendre février 2005.

Concernant «Harry Potter - Le prisonnier d'Azkaban», ce sera pour diffusion en février 2006 seulement.

Au sujet du «Seigneur des anneaux», on présentera «La communauté de l'anneau» en septembre 2004.

Le film «Les deux tours» sera diffusé en septembre 2005 et il faudra patienter un an de plus pour «Le retour du roi».

Rappelons qu'au box office canadien et américain, le premier film d'Harry Potter, «L'école des sorciers», a récolté 317,6 millions \$ alors que «Le Seigneur des anneaux, La communauté de l'anneau» récoltait 313,4 millions \$.

Le deuxième film d'Harry Potter, «La Chambre des secrets», a réalisé près de 29 millions \$ de recettes le premier jour de sa sortie en salles aux États-Unis, vendredi dernier.

En trois jours, le film a récolté près de 88 millions \$ de vendredi à dimanche, selon les chiffres publiés samedi par son distributeur Warner Bros.

Jean-Michel Anctil animera le gala «Les Olivier»

MONTREAL (PC) — Jean-Michel Anctil animera le prochain gala «Les Olivier» le 2 mars à 20 h, au réseau TVA.

Lors d'un point de presse mercredi matin à Montréal, l'Association des professionnels de l'industrie de l'humour a confirmé le choix de Anctil, récipiendaire de l'Olivier «Spectacle d'humour le plus populaire» l'an dernier.

Il animera le 5e gala, qui sera présenté pour la première fois au Théâtre Saint-Denis 1. L'an dernier, plus de 2 000 000 téléspectateurs avaient regardé le gala Les Olivier à la télé.

Jean-Michel Anctil succédera ainsi aux Lise Dion, Claudine Mercier et Mario Jean qui ont déjà animé ou coanimé le célèbre gala.

Les nouvelles vont bien pour Anctil qui a vendu 400 000 billets de son spectacle «Rumeurs», en tournée depuis 3 ans.

Par ailleurs, l'Association fête aujourd'hui son 5e anniversaire d'existence.

Elle regroupe maintenant la très grande majorité des intervenants de l'industrie de l'humour, dont des humoristes, des auteurs, des gérants, des producteurs, et des diffuseurs.

Les 20 ans de Petite-Vallée soulignés par un album

MONTREAL (PC) — Un tout nouveau CD soulève les 20 ans du festival de Petite-Vallée.

Chaque année, depuis 1982, on y célèbre la chanson d'expression française en couronnant les meilleurs interprètes et auteurs-compositeurs de la relève.

Ce festival gaspésien fête donc cet anniversaire avec le lancement de l'album «Festival en chanson de Petite-Vallée, 20 ans».

On a ainsi regroupé sur un même CD plusieurs personnalités de la chanson.

Richard Séguin fait un duo avec Luce Dufault.

On peut aussi entendre Edgar Bori, Daniel Boucher, Marie-Claire Séguin, Michel Rivard et Louise Forestier.

La relève est représentée par Sophie Tremblay, Manuel Gasse, Jean-Philippe Dalpé, Catherine Major, Joel Gari, Charles Dubé, Stephan Audet, Béatrice Richet et Eric Landry.

L'album culmine sur un texte de Gilles Vigneault où une grandiose collectif entonne un hymne à la musique et à la poésie.

HMV veut ressusciter le CD simple

MONTREAL (PC) — La chaîne britannique HMV met le paquet pour ressusciter le marché du CD simple.

La Presse rapporte que depuis lundi, les 100 magasins du groupe au Canada garnissent leurs rayons d'une centaine de titres différents de CD simples, tous vendus au prix unique de 3,99\$.

En Europe, les ventes de CD simples représentent entre 10 et 15 pour cent du total des ventes.

La Tribune ont le plaisir d'inviter 150 personnes à la première du film

les dangereux

RICHARD GOUDREAU présente un film de LOUIS SAIA

LA RANÇON DE LA GLOIRE...

STÉPHANE ROUSSEAU VÉRONIQUE CLOUTIER MARC MESSIER GUY NADON PIERRE LEBEAU MICHEL CHARETTE LOUISE PORTAL DIDIER LUCIEN DOMINIQUE QUESNEL MIRO

Le lundi 2 décembre à 19h00 au Cinéma 9 de Rock Forest

Les 75 premières personnes qui se présenteront, avec cette annonce au Cinéma 9 de Rock Forest le jeudi 28 novembre 2002 des 18h00, auront la chance d'obtenir un laissez-passer double pour assister à la première du film «Les dangereux». (Cinéma 9, 4202, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest). Premiers arrivés, premiers servis. Un seul laissez-passer par annonce.

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Christal Films.

La valeur des prix offerts est d'environ 1 500 \$.

LA MAISON DU CINÉMA

10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (GDIJ)
2 copies 12h30 - 1h00 - 3h30 - 4h15 - 6h30 - 7h30 - 9h30.

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G) TIM ALLEN
1h15 - 3h20 - 7h10 - 9h15.

8 MILE (V.F.) (13+) EMINEM / KIM BASSINGER
12h55 - 3h45 - 7h05 - 9h30.

FEMME FATALE (V.F.) (13+) de BRIAN DE PALMA
1h05 - 3h25 - 6h55 - 9h20.

LE MARAIS (V.O.F.) (13+) PAUL AHMARANI
12h35 - 2h15 - 7h15.

BALZAC ET LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE (G)
12h50 - 3h35 - 7h00 - 9h25.

EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ (13+) J. DUTRONC
1h05 - 3h25 - 6h55 - 9h20.

ESPION ET DEMI (13+) EDDIE MURPHY
3h50 - 9h25.

LE CERCLE (13+) BRIAN COX
12h50 - 3h40 - 6h50 - 9h25.

L'EXPÉRIENCE (16+) UN FILM DE OLIVER HIRSCHBIEGEL
12h45 - 3h40 - 6h45 - 9h20.

63, KING OUEST, 566-8782

Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke

accueille

Cézanne, Gauguin, Matisse, van Gogh

Chefs-d'œuvre post-impressionnistes du Musée des beaux-arts du Canada

Du 14 septembre au 24 novembre 2002

Du mardi au vendredi, de 12 h à 17 h et jusqu'à 21 h le mercredi
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h

Aussi à l'affiche

Daudelin. De la peinture à la sculpture

A la demande populaire, ouvert jusqu'à 21 h, du mercredi 20 au samedi 23 novembre inclusivement.

Musée des beaux-arts de Sherbrooke
241, rue Dufferin, Sherbrooke
Renseignements : (819) 821-2115

Exposition organisée et mise en tournée par le Musée des beaux-arts du Canada



Paul Cézanne (1839-1906). Portrait de paysan, c. 1900. Coll. MBAC

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

www.galaxycinemas.com

SEMAINE DU 15 AU 21 NOVEMBRE 2002

8 MILE (VO) (13 ans + langage vulgaire)
Vendredi ou dimanche : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35
Lundi ou jeudi : 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

8 MILE (VF) (13 ans + langage vulgaire)
Vendredi ou dimanche : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35
Lundi ou jeudi : 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

FEMME FATALE (VF) (13 ans + érotisme + violence)
Vendredi ou dimanche : 12 h 45, 18 h 45
Lundi ou jeudi : 15 h 45, 18 h 45

ESPION ET DEMI (13 ans)
Vendredi ou dimanche : 15 h 45, 21 h 40
Lundi ou jeudi : 21 h 40

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G)
Vendredi ou dimanche : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35
Lundi ou jeudi : 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (G + DJE)
Vendredi ou dimanche : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 19 h 30, 21 h 30
Lundi ou jeudi : 15 h 30, 18 h 30, 19 h 30, 21 h 30

PUNCH-DRUNK LOVE (VO) (13 ans)
Tous les soirs SAUF dimanche et jeudi : 21 h 30

LE CERCLE (13 ans)
Vendredi ou dimanche : 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45
Lundi ou jeudi : 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45

STATION NORD
Vendredi et samedi : 13 h, 16 h, 18 h 30
Dimanche : 13 h, 16 h, 18 h 30

HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (VO) (G + DJE)
Vendredi ou dimanche : 13 h, 16 h 30, 20 h
Lundi ou jeudi : 16 h 30, 20 h

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES

Le Prix littéraire des cégépiens gagne en notoriété

André Laroche
aloroche@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le Prix littéraire des cégépiens, lancé l'an dernier à l'initiative d'un professeur du Collège de Sherbrooke, vit une croissance étonnante à une vitesse inespérée.

«C'est un conte de fée», a d'ailleurs confié Bruno Lemieux, cet enseignant de littérature québécoise qui a fondé l'an dernier, dans un but pédagogique, cet honneur inspiré du Goncourt des lycéens français.

Après un semestre ponctué de re-

cherches, de lectures et de chaudes discussions littéraires, les collégiens sherbrookoïses ont couronné le roman *Le Ravissement*, de l'auteur Andrée A. Michaud.

Dans ses rêves les plus fous, Bruno Lemieux souhaitait que quelques institutions collégiales de la région joignent le mouvement et que, après plusieurs années de travail, le Prix littéraire des cégépiens acquiert une notoriété provinciale.

Mais voilà, c'est déjà fait.

En effet, 13 autres cégeps ont déjà emboîté le pas. C'est donc dire qu'en janvier, quelques centaines de cégépiens entreprendront la lecture des titres sélectionnés par l'équipe des pages

littéraires du journal *Le Devoir*. Chaque établissement débattrra et mandatera un délégué pour défendre ses choix aux délibérations nationales, prévues au Salon du livre de Québec. C'est là qu'aura lieu la remise de ce prix de plus en plus prestigieux.

Cette progression accélérée a été provoquée par la Fondation Marc-Bourgeois, vouée à l'éducation des valeurs sociales et humanistes. Sa directrice est revenue d'un voyage en France emballée par le prix Goncourt des lycéens. C'est alors qu'elle a découvert qu'un premier essai très concluant avait déjà eu lieu à Sherbrooke au printemps dernier.

«Nous nous sommes rencontrés et

j'ai décidé de joindre leur proposition. C'est très intéressant car la fondation offre l'infrastructure administrative et le soutien financier. Les professeurs n'auront qu'à assurer l'animation de la lecture», a indiqué M. Lemieux.

La fondation a convaincu la Banque Nationale, le groupe Scabrin Média et le ministère québécois de la Culture et des Communications d'aider à la mise en oeuvre du projet.

Quelques poids lourds de la littérature québécoise font partie des oeuvres en lice pour le prix 2003, notamment Jacques Poulin et son roman *Les yeux bleus de Mistassini*.

Les autres titres sont *Voyage au Portugal avec un Allemand* (Louis Gau-

thier), *Dée* (Michael Delisle), *Un baume pour le coeur* (Neil Bissoondath), *Petites difficultés d'existence* (France Daigle) et *Je ne comprends pas tout* (François Gravel).

«C'est une sélection assez intéressante. L'inclusion de Neil Bissoondath, un immigré qui écrit en anglais, témoigne de cette dimension de la littérature québécoise», a souligné l'enseignant qui voit déjà plus grand pour ce prix. «Peut-être que les élèves pourraient publier leurs critiques dans les médias locaux.»

Les personnes intéressées peuvent obtenir de l'information supplémentaire au www.prixlitterairedescégepiens.ca.

À quoi tu rêves ?

Olivier Bouffard
CANTON DE MAGOG

L'arrivée inopinée de l'hiver n'a pas empêché plusieurs amateurs d'art de se présenter au vernissage de l'exposition de l'artiste Solange Courval intitulée *À quoi tu rêves?*, au Centre culturel Azur, il y a quelques jours.

C'est à l'invitation de Marie Cuerrier-Hébert, membre du Centre d'artistes Creatio, que Mme Courval a pu exposer ses oeuvres au Canton de Magog. Mme Courval, qui réside à Saint-Lambert, n'en est pas à sa première exposition, ayant notamment été sélectionnée pour l'expo-vente Les Femmeuses, organisée par la compagnie Pratt & Whitney Canada.

On peut voir les oeuvres de Mme Courval au Centre culturel Azur jusqu'au 17 décembre. L'exposition est constituée en grande partie de nus féminins, de même que de masques en céramique sur supports de bois et d'aquarelles.

Un leitmotiv féminin

«Je me suis aperçue en montant cette exposition qu'en effet, le corps féminin était un peu le leitmotiv de celle-ci, dit Mme Courval. Je suis aussi toute-fois très intéressée par le corps masculin», s'empresse-t-elle d'ajouter.

Une figure en particulier, celle d'une femme aux yeux clos, assise le menton dans la main, le coude appuyé sur le genou, revient dans deux tableaux de Mme Courval: *À quoi tu rêves*, et *Sortir du cadre III*.

«Pour les deux je suis partie d'un petit dessin fait en observant un modèle. Je pars souvent d'un dessin et je le transforme afin d'explorer diverses facettes de l'image», explique Mme Courval. Bien que la ressemblance ne soit pas aussi frappante, plusieurs autres oeuvres de l'exposition présentent



L'artiste Solange Courval, devant deux de ses plus récentes toiles, *À quoi tu rêves?* et *Rêve de cuivre*, qui sont exposées au Centre culturel Azur jusqu'au 17 décembre prochain.

des figures dans des poses qu'on retrouve dans plus d'une toile.

Différents médiums

Pourtant, les médiums sont différents. Ainsi, la suite *Sortir du cadre* qui comprend quatre ta-

Mme Courval, est une nouvelle technique qui n'est pas sans rappeler les gravures et eaux-fortes traditionnelles, à la différence près qu'au lieu d'utiliser des acides pour ronger une plaque de métal, Mme Courval se sert plutôt de matières acryliques afin de créer des surfaces en relief. Elle recouvre ensuite celles-ci de diverses encres avant

de le presser sur papier. Ainsi, les quatre toiles de la série *Sortir du cadre* comportent le même fond, de couleur différente, sur lequel Mme Courval a dessiné au pastel différentes figures.

Le titre de la série vient du fait que certaines parties des corps dépassent un peu de la collagraphe, ce qui crée un contraste entre la collagraphe et le pastel, entre l'impression et le papier. «C'est une manière de les faire sortir de leur cocon, je leur donne une certaine présence du fait qu'elles dépassent du cadre, cela donne une certaine transparence aux personnages», dit Mme Courval.

Lyrisme et romantisme

Outre ses oeuvres les plus récentes, on retrouve aussi quelques oeuvres que Mme Courval a peintes l'an dernier, comme *Un matin bleu* et *La danse rouge*. On sent dans celles-ci un peu plus de lyrisme, de romantisme, bien qu'elles soient un peu moins figuratives. Mme Courval fait notamment remarquer que le thème de l'envol, des ailes, est davantage présent dans celles-ci, ce qui est représentatif de son inspiration à ce moment.

30
1992-2001
LES GRANDS EXPLORATEURS
www.LesGrandsExplorateurs.com

Stationnement gratuit
LES GRANDES PISTES DE L'HIMALAYA
LADAKH - CACHEMIRE - TIBET
Guy Cousteix vous propose
une traversée de l'Himalaya d'est en ouest.
Suivez avec lui la route des caravanes.

En collaboration avec: AIR FRANCE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

SALLE MAURICE O'BREADY
CENTRE CULTUREL
2500, boul. de l'Université
SHERBROOKE
(819) 820-1000

Samedi 23 NOVEMBRE
18h00 et 20h30

En collaboration avec:
Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

Dimanche 24 novembre
10 h 30 et 13 h 30
LE PETIT STUART 2



CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Achetez au 820-1000

IGA

Desjardins

Ministère de la Culture et des Communications

LaTribune

Québec

passerport
AUTOMNE 2002
JEUNESSE

Passeports et billets
en vente aux guichets
du Centre culturel et au
820-1000
Stationnement gratuit le dimanche.

MOLSON DRY vous invite aux spectacles

LA DOUBLE INCONSTANCE
mardi 26 novembre à 20h

YVON DESCHAMPS
jeudi 28 novembre à 20h

LOUIS-JOSÉ HOUDÉ
29 et 30 novembre à 20h

KEVEN PARENT
spectacle solo-acoustique
mercredi 4 décembre à 20h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
www.sherbrooke.ca/centreculturel
820-1000
IGA Desjardins

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
LES DEUX TOURS
VERSION FRANÇAISE DE «LORD OF THE RING: THE TWO TOWERS»
LA LÉGENDE PREND VIE LE 18 DÉCEMBRE

Assistez à la grande première du film
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX : LES DEUX TOURS
le 16 décembre prochain

625 paires de laissez-passer à gagner

Les règlements du concours disponibles à La Presse et sur cyberpresse.ca. Le tirage des laissez-passer sera effectué le 9 décembre 2002. Valeur totale des prix offerts 12500\$. Les fac-similes ne sont pas acceptés. Tous les prix offerts seront répartis parmi les quotidiens suivants: La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est et le site internet cyberpresse.ca.

LaTribune
cyberpresse.ca

ALLIANCE OLYMPIQUE
NEW LINE CINEMA

Concours «Le Seigneur des Anneaux - La Tribune»
Maison du Cinéma, 63, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 1P1
Nom: _____ Age: _____
Prénom: _____ Age: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (rés.): _____ Tél. (travail): _____
Courriel: _____
Concours en cours de déroulement. Pour connaître les conditions générales du concours, visitez le site internet cyberpresse.ca.
Vous pouvez également vous inscrire au concours en envoyant un fax à: 820-1000.

Ce week-end

Les Vulgaires Machins continuent de *puncher*

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Une chanson est une tribune exceptionnelle pour communiquer des opinions et des idées. Pourquoi s'en priver?

Les Vulgaires Machins continuent donc de plus belle à dénoncer et à aborder les thèmes tabous avec *Aimer le mal*, leur plus récent disque, paru en septembre. Même si d'aucuns disent sentir la maturité acquise sur ce troisième opus, les quatre musiciens revendiquent et pourfendent toujours haut et fort sur des élan *punk rock*.

«Même si nous avons tous évolué sur le plan social et personnel, la mentalité du groupe est restée la même: nous voulons faire une chanson qui a des dents, qui *punche* et qui *dépeigne*», résume Guillaume Beauregard, chanteur, guitariste et auteur des textes.

Le jeune auteur trouve justement que notre chanson québécoise a perdu son côté protestataire et dénonciateur. Pas étonnant que les artistes de la scène alternative ne vendent pas d'album.

«Avec la façon dont fonctionne l'industrie aujourd'hui — les lobbys, les compromis, la fabrication de groupes et d'artistes qui *répondent à la demande* —, il ne faut pas s'étonner que des chansons se hissent au sommet même si le texte ne dit rien et que la musique n'est pas bonne.»

«Ce sont souvent les artistes les plus pertinents qui sont le plus vite tassés. Des Daniel Bélanger et des Jean Leloup, il n'y en a pas assez.»

Dieu se pique pour rire

Les Vulgaires Machins, qui sont originaires de Granby, existent depuis sept ans et demi. Pour *Aimer le mal*, Guillaume et ses trois coéquipiers (Maxime Beauregard à la basse, Patrick Landry à la batterie et Marie-Eve Roy à la voix, à la guitare et au piano) ont pu consacrer beaucoup plus de temps à la création.



Les Vulgaires Machins continuent de plus belle à dénoncer et à aborder les thèmes tabous avec *Aimer le mal*, leur plus récent disque, paru en septembre.

«Nous avons reçu une subvention, ce qui nous a permis de travailler plus d'un mois en studio. Il nous a quand même fallu faire des sacrifices. Nous voulions les conditions idéales pour créer.»

«Évidemment, nous avons attendu d'avoir de bonnes pièces avant de louer le studio», précise Guillaume, qui a préalablement peaufiné ses textes pendant un an. Cela a donné des titres comme

Scatophile, *Mourir au bout d'une corde*, *Dieu se pique*, *Un vote de moins*, *Triple meurtre et suicide raté*...

«Celle-là est inspirée d'un drame survenu à Lavaltrie, mais c'aurait pu être n'importe quel autre drame de ce genre. Des *fans* et des journalistes se sont réjouis que nous traitions de ça, que nous parlions des vrais problèmes au lieu de thèmes

anodins.»

Un vote de moins n'est pas un appel à ne plus voter, mais bien l'expression du désabusement que vivent bien des gens devant de qu'est devenue la démocratie. *Mourir au bout d'une corde* est une chanson d'incompréhension face au suicide.

Quant à *Dieu se pique*, il s'agit davantage d'autodérision devant l'inertie et l'inconscience de certains banlieusards. «C'est une chanson que j'ai écrite avec plaisir et humour, car j'ai des amis qui vivent cette situation. Je pense qu'il faut savoir rire de soi, sinon, on risque de devenir fou.»

La pensée des Vulgaires Machins se résume bien dans un proverbe africain, trouvé sur une carte postale, et transcrit sur le dos du livret du disque: «Nous n'héritons pas la terre de nos parents; nous l'empruntons à nos enfants.» Le signe sur la couverture est un symbole africain qui, d'après leurs recherches, représente les générations.

«Nous ne nous sentons pas

obligés de justifier tout ce que nous voulons dire. Mais nous

espérons joindre petit à petit des gens d'autres générations, en plus des jeunes.»

Les Vulgaires Machins présenteront leurs nouvelles et anciennes chansons demain soir, au Café du Palais. Ils seront précédés, à 20 h 30, des Ruda Salska, une joyeuse bande de huit musiciens venus de France.

En bref

Voyage autour du monde

SAINT-CAMILLE - Le P'tit Bonheur de Saint-Camille accueille ce samedi, 23 novembre, le torontois Ron Korb et son spectacle *Un voyage autour du monde*.

Ron Korb est un virtuose des instruments à vent, des plus classiques aux plus exotiques.

Ce Canadien né d'une mère japonaise et d'un père allemand a déjà huit albums solos distribués internationalement et s'est produit dans les radios et les télévisions aux quatre coins du monde. Il a aussi collaboré aux bandes sonores de plusieurs films comme *Il danse avec les loups* et *No* de Robert Lepage.

Sa musique est un mélange de Nouvel Age, de musique du monde et d'instrumental contemporain et propose un mélange d'instruments asiatiques, traditionnels et contemporains.

Il sera accompagné de deux musiciens. Ron Korb s'arrêtera aussi à Victoriaville le 27 novembre et à Richmond le 29.

Les piste de l'Himalaya

SHERBROOKE - Dans le cadre de la série Les Grands Explorateurs est proposé ce samedi, à la salle Maurice-O'Bready, le film de Guy Cousteix *Les grandes pistes de l'Himalaya: Ladakh, Cachemire, Tibet*, un récit de voyage par delà les frontières et les religions.

Guy Cousteix a traversé l'Himalaya d'Est en Ouest sur des milliers de kilomètres de pistes de terre et de poussière. Sa route l'a conduit dans ces royaumes de l'oubli, dont la beauté s'épanouit parfois sous les orages, parfois dans la lumière du soleil.

Il visite de nombreux monastères où, fasciné par leurs peintures millénaires, il en capture quelques unes sur pellicule.

On pourra le suivre aux débats philosophiques et joutes orales des jeunes moines, avec les nomades de Srinagar, la Venise de l'Himalaya où l'on tisse les précieux châles pashmina, vendus plus cher que l'or.

Les Chemins de ma Voix

SHERBROOKE - La Sherbrooke Diane Blais procédera ce dimanche, entre 14 h et 16 h, au lancement de son livre *Les chemins de ma Voix* au Collège Mont Notre-Dame du 114 de la rue Cathédrale, une institution où elle a poursuivi ses études.

Livre de poésie et de réflexions, qu'accompagnent des reproductions de ses toiles, *Les Chemins de ma Voix* est une invitation à écouter sa propre voix et à rester disponible aux voix silencieuses qui nous parviennent tous les jours.

Exposition prolongée au Musée



Le Musée des beaux-arts, représentée ici par sa directrice Céline Gélinas, accueillait hier son 10 000 visiteur à son exposition *Chefs d'œuvre post-impressionniste du Musée des beaux-arts du Canada*, avec la présence du professeur Yves Nadon et de sa classe de première et de deuxième année de l'école du Rosaire de la Commission scolaire de la région de Sherbrooke. L'occasion était on ne peut plus appropriée pour annoncer qu'en raison de la très grande affluence qu'elle a provoquée, cette exposition qui se termine ce dimanche verra ses heures d'accès prolongées. Ainsi, aujourd'hui jeudi et demain vendredi, on pourra la visiter entre midi et 21 h, alors que samedi le Musée sera ouvert entre 10 h et 21 h. Dimanche, les heures de visite sont de 10 h à 17 h.

Imacom, Martin Blache

Clémence s'attaque aux mythes

Complicées, les femmes? Difficiles à saisir, ces dames? La gent féminine, un mystère impénétrable?

Demain soir, Clémence Desrochers s'attaquera aux mythes tenaces qui affligent le beau sexe. Invitée par le Centre des femmes La Parolière, l'humoriste estrienne sortira de sa ménopausé pour livrer, à travers ses colorés monologues, le fruit de sa réflexion sur les stéréotypes sexistes et les discutables différences entre les deux genres.

En seconde moitié de la soirée, passée à la salle Alfred-Desrochers du Collège de Sherbrooke, la comique se prêterà au jeu de l'improvisation, toujours orienté autour de l'énigme féminine, et répondra aux interrogations du public à l'occasion d'une entrevue collective.

Les billets pour ce vendredi soir tout en débat sont en vente au coût de 20 \$ (ou 18 \$ pour les membres de La Parolière) au Centre de femmes du 217, Belvédère Nord, ainsi qu'à l'Antiquarius Café, au Café Aragon, à la Brûlerie Caffuccino et à la Pharmacie Brunet de la 12e Avenue Nord.

À Télé-Québec aussi

Après que Clémence aura démythi-



Clémence Desrochers

fié le beau sexe, elle nous entraînera vers les charmes cachés de la région des Cantons-de-l'Est à travers l'émission *La poudre d'escampette*, animée par Robert Brouillette, sur les ondes de Télé-Québec.

Le lac Memphrémagog, notamment à voile, les jolis villages de Georgeville et de Mystic et le musée de Standbridge-East sont notamment au programme de la visite, tout comme la station

de montagne Le diable vert. C'est à 22 h, ce vendredi.

Vendredi baroque à la salle Bandeen

Les amateurs de musique baroque sur instruments d'époque devraient être servis par le prochain concert de la série Musique chez nous, présenté ce vendredi 22 novembre, à la salle Bandeen de l'Université Bishop's.

Au programme, des oeuvres de Haendel, Telemann, Bach et Vivaldi, mais aussi de compositeurs moins connus, de la même époque, soit Dall'Abaco, Platti, Quantz et Fux. La plupart des pièces jouées sont des sonates. Il y aura également une suite et une *sinfonia*.

Les musiciens qui interpréteront ces joyaux baroques sont Luc Beauséjour au clavecin, Marie-Céline Labbé à la flûte baroque, Matthew Jennejohn, hautbois baroque et à la flûte à bec, et Amanda Keesmaat au violoncelle baroque. Tous mènent une importante carrière, dont Luc Beauséjour, qui a déjà 15 disques à son actif. Billets en vente au guichet du Théâtre Centennial et à la porte le soir du concert.

À l'agenda

Sur scène

Café de Lafontaine à North Hatley: en spectacle Bob Walsh, vendredi et samedi.

Café du Palais, ruelle Whiting: la Ligue d'improvisation de Sherbrooke, dimanche, 20 h 30. Les lundis *tam tam jam*, à 20 h 30.



Bob Walsh

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke: le film *Petit Stuart 2*, dimanche, 10 h 30 et 13 h 30. En concert l'École de musique de l'Université de Shrebrooke, dimanche, 16 h.

Parc Jacques-Cartier: les Feux de l'automne du Bicentenaire de Sherbrooke (feux d'artifices), samedi, 18 h 30.

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook: Jean Rabouin et Réjean Audet, samedi, 20 h.

Salle Bandeen de l'Université Bishop's: en concert les virtuoses Luc Beauséjour, clavecin, Marie-Céline Labbé, flûte baroque, Matthew Jennejohn, hautbois baroque, Amanda Keesmaat, violoncelle, vendredi, 20 h.

Théâtre Centennial de l'Université Bishop's: le chanteur d'origine acadienne Fredric Gary Comeau, samedi, 20 h.

Au cinéma

Dernier jour: Maison du cinéma: *Le marais*, *Espion* et *demie*, *Femme fatale* et *Embrassez qui vous voudrez*.

Cinéma 9: *Femme fatale*, *Espion* et *demie* et *Punch-Drunk love*.

Nouveautés demain: Maison du cinéma (566-8782): *La planète au trésor*, *Frida*, *Bowling à Columbine*, *Je suis Dina* et *Meurs un autre jour*.

Cinéma 9 (821-9999): *Meurs un autre jour* (VO) et (VF) et *La planète au trésor*.

En spectacle

Le guitariste et compositeur interprète, Pauly Lacroix, présentera son nouveau spectacle au Théâtre de la Vieille Crémère de Weedon ce samedi 23 novembre à 20 h 30. Originaire de Weedon, l'artiste a produit et mis en marché, tout récemment, un album de guitare d'airs de Noël. Ce samedi, c'est avec tout son talent qu'il fera connaître *Bouffon malgré lui*. Le prix d'entrée est de 13 \$. On peut réserver les billets au 877-5124.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous vous trouvez dans une forme étonnante. Côté cœur, une rencontre inopinée vous fera bien plaisir. Il vous serait salutaire de consacrer plus de temps à la détente, aux jeux et aux petits plaisirs qu'aux grandes questions de l'existence. Chance au jeu.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Où vous mettez vos idées bien au clair et en ferez des projets réalisables, ou vous vous contenterez de rêver. Dans votre vie sentimentale, vous aurez le cœur tendre, ce qui vaudra des moments de bonheur. Laissez-vous choyer par la vie et par ceux que vous aimez.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Évaluez les coûts d'une affaire qui vous tente avant de vous engager. Votre carrière pourrait vous préoccuper : vous aurez des idées nombreuses. Côté cœur, vous serez plus amical qu'amoureux aujourd'hui. Bonne journée pour ce qui touche la vie quotidienne.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

La solitude ne vous apporterait pas grand-chose de bon aujourd'hui à moins que vous ne décidiez de vous plonger dans une activité prenante. Prenez le temps de parler avec un être cher, vous aurez du plaisir à converser.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Prenez le temps de réfléchir aux changements que vous souhaitez voir se réaliser. Il est possible que vous vous joigniez bientôt à des personnes qui ont des objectifs semblables aux vôtres. Tout ce qui touche les tâches domestiques et la famille retiendra votre attention. Vie casanière favorisée.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Journée intéressante pour ce qui est des relations avec les pairs et pour les communications. Vous saurez ajouter le piquant qu'il faut pour rendre votre journée et celle des gens que vous aimez des plus agréables. Période de réalisation.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Bon moment pour faire tout travail qui requiert le sens de l'organisation. Vous aurez le bon geste et de la rapidité d'esprit. Votre confort vous tiendra à cœur, n'hésitez donc pas à dépenser un peu pour vous l'assurer.



GÉMEUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Bonne journée pour les négociations de toutes sortes. Vous conserverez votre assurance dans toutes les circonstances. Si vous souhaitez acquiescer un meilleur contrôle de votre vie professionnelle, vous y parviendrez. Côté cœur, vous plairez.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Du côté de votre vie matérielle, vous verrez clairement où vous en êtes et vous ferez en sorte de boucler votre budget. Vous pourriez avoir une occasion en or d'améliorer une situation. Intérieurement, vous serez sûr e mode introspectif. Gardez un moment pour vous goûter.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vos rapports avec les proches, collègues et intimes, seront bons. Vous communiquerez facilement. Bonne journée si vous devez faire des travaux qui demandent de l'organisation. Rapports amicaux favorisés. Fibre humanitaire forte.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Enthousiaste, vous ferez rire votre entourage. Les quelques changements qui vous étaient apparus difficiles à faire se feront en toute aisance. Côté travail et activités, allez vers ce que vous voulez.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous aurez la capacité de saisir les choses cachées. Plutôt sensible, vous serez attentif aux désirs de vos proches. En même temps, vous souhaiterez qu'on soit soucieux de vos besoins. Clairvoyance.

Éphémérides

C'est le 21 novembre 2002.

2000 — Le gouvernement de Terre-Neuve évacue de Sheshatshiu, pour fins de désintoxication, 12 enfants autochtones adeptes des vapeurs d'essence. — A Barcelone, l'ancien ministre de la Santé Ernest Lluch est tué par des tireurs de l'ETA.

1999 — Bloqués pendant 10 jours au fond du gouffre des Vitarelles, dans le Lot, sept spéléologues sont secourus sains et saufs.

1995 — A Dayton, en Ohio, les présidents de Serbie, de Croatie et de Bosnie-Herzégovine signent un accord de paix.

1991 — Gérard d'Aboville complète la première traversée à la rame du Pacifique, soit 10 135 km en 134 jours, entre le Japon et l'État de Washington.

1988 — Aux élections fédérales, les conservateurs de Brian Mulroney sont reportés au pouvoir.

1980 — A Las Vegas, l'incendie de l'hôtel MGM fait 87 morts.

1979 — Deux semaines après celle d'Iran, l'ambassade des États-Unis au Pakistan est prise par des militants musulmans.

1974 — Des bombes de l'IRA font 21 morts dans deux pubs de Birmingham.

1973 — Des micros, utilisés par des policiers, sont découverts dans les locaux montréalais de l'Agence de presse libre du Québec.

1963 — A Rome, le concile Vatican II autorise la langue locale dans la liturgie catholique, à la place du latin.

1954 — Accostant à Halifax, le Labrador est le premier navire à boucler l'Amérique du Nord dans le sens des aiguilles, via le canal de Panama et le passage du Nord-Ouest.

1950 — Près de Canoe, en Colombie-Britannique, une collision entre un convoi de militaires et un train de passagers du CN fait 21 morts.

1920 — En Irlande, l'IRA tue 14 agents britanniques.

1916 — Le navire hôpital Britanic, jumeau du Titanic, est coulé par une torpille en mer Egée; 50 personnes périssent.

1913 — A Sainte-Marie, en Beauce, le feu détruit plus de 150 maisons.

1899 — Un premier véhicule automobile circule à Montréal.

1877 — Thomas Edison présente sa version du phonographe; la même année, le Français Charles Cros avait mis au point son paléographe.

1806 — De Berlin, Napoléon ordonne un blocus naval de l'Angleterre, lequel échouera.

1783 — François Pilâtre de Rozier et François Laurent font le premier voyage en ballon libre, survolant Paris à 1000 m pendant 25 minutes, depuis le château de La Muette jusqu'aux Gobelins.

1763 — Le général James Murray, qui avait pris Montréal, devient le premier gouverneur de la province de Québec.

Ils sont nés en 21 novembre: L'explorateur René-Robert Cavelier de la Salle, à Rouen (1643-87).

Le poète italien Carlo Fragoni (1692-1768).

L'écrivain François Marie Arout, dit Voltaire (1694-1778).

L'armateur anglais Samuel Cunard, à Halifax (1787-1865).

Giacomo Della Chiesa, le pape Benoît XV (1854-1922).

Le comédien Adolph Marx, dit Harpo (1888-1964).

Ils nous ont quittés en 21 novembre: 2000: le marathonnien tchèque Emil Zatopek (1922).

1992: Kaysone Phomvihane, président du Laos (1921).

Le mot perdu

ODEURS ET NEZ - Un mot de 9 lettres

E	R	E	T	E	T	N	E	X	H	A	L	E	R	E
M	U	S	C	E	L	A	R	P	E	E	T	E	R	A
U	F	N	F	I	O	R	D	A	V	T	G	G	O	S
H	A	I	V	P	O	I	N	T	U	N	I	A	M	P
R	P	E	T	O	C	N	I	I	A	A	G	T	A	I
E	M	E	R	C	L	E	O	R	F	R	T	E	R	R
R	E	S	A	S	A	V	O	N	E	O	C	J	I	E
I	H	M	U	O	E	F	O	C	E	D	R	A	N	R
P	U	A	D	N	U	N	L	X	R	O	M	S	E	E
S	V	E	C	I	E	O	T	O	A	U	Y	M	T	P
E	U	E	L	H	U	R	I	E	S	C	R	I	N	A
R	N	N	I	R	A	T	O	Q	U	E	T	N	E	N
S	E	I	D	I	B	R	U	L	E	R	E	E	V	D
Y	Z	E	T	T	C	E	F	N	I	R	O	N	E	R
L	E	C	A	N	E	T	I	N	I	H	R	O	S	E

ACTEE	EXHALER	MYRTE	RESPIRER
AIGRE	EXTRAIT	NARD	RHINITE
ALCOOL	FAUVE	NARINE	RHINOSCOPIE
ARETE	FIN	NEROLI	RHUME
ASE	GREC	NEZ	ROMARIN
ASPIRER	INFECT	ODEUR	ROSE
BRULE	IRONE	ODORANTE	SAVON
CAMUS	IVE	OINDRE	SENTEUR
CREME	JASMIN	OLFACTIF	SUAVE
DOUCE	JETAGE	ORANGER	TARIN
DROIT	LOURDE	PIF	TENACE
ENCENS	LYS	POINTU	
ENTETER	MUSC	RANCE	
EVENTE	MUSQUEE	REPAINDRE	

Solution du dernier problème : CHARANCON

21 novembre 2002

No 145

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

21 novembre 2002

No 144

HORIZONTALEMENT

- Augmentation soudaine de la natalité - N'avance pas toujours quand on veut.
- Qui peut choquer - Fonction du sens de l'ouïe.
- Presse-purée - Ancien do.
- Éliminer - Colorer.
- Symbole d'un gaz - Celui qui participe à un soulèvement populaire.
- Terme de judo - Présenter les plats à.
- Passer en revue - Terme de tennis.
- Rend l'âme - Signe de musique.
- Fait de réapparaître.
- Conseillère - On n'y trouve pas beaucoup à boire.
- Abréviation religieuse - Dialecte gaélique - Note.
- N'aime pas du tout - Pré-ception.

VERTICALEMENT

- Mot d'esprit - Charnu et bien rempli.
- Confiance en soi - Il est piqueté à l'extérieur.
- Sans intelligence - Gou-vernante.
- Peut être primaire, secondaire

ou tertiaire - Fait comme une vache.

- Applaudissements rythmés en l'honneur de quelqu'un - D'une grâce quelque peu enfantine et fade.
- Hors d'ici - Remords.
- Ignoble - République d'Irlande.
- Participer activement à la vie d'un parti politique - Qui ont vu le jour.
- Garder dans ses bras - Deux cents - S'utilise pour interpellier quelqu'un.
- Il se déplace très lentement - Descendre à toute allure.
- Femme qui allaite des enfants en bas âge - Le soleil s'y lève.
- Grefte - Il a quitté son pays.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	L	L	A	L	I	A	B	R	I	
2	E	P	O	U	M	O	N	E	L	E	T	
3	M	A	T	O	I	S	I	V	E	T	E	
4	A	C	I	E	R	E	R	O	D	E		
5	T	H	C	A	N	C	E	R	N	B		
6	O	E	I	L	L	E	T	A	G	I		
7	M	P	U	E	E	N	C	O	R	E		
8	E	R	O	S	O	S	I	E	R	V		
9	O	M	E	G	A	A	S	I	L	E		
10	A	G	E	A	S	T	I	L	O	T		
11	M	U	E	S	L	I	S	A	L	I		
12	I	E	R	A	S	S	E	R	E	N	E	

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Une trame sonore pénible au procès de Jocelyn Hotte

Presse Canadienne
MONTREAL

détresse, gémissements, hurlements. Hotte emboutit leur voiture à répétition, se colle alternativement sur leur gauche, puis sur leur droite et tire vers eux, crie Mainville au 911 après s'être emparé du cellulaire de Lucie Gélinas. «On s'est fait tirer d'sus!»

«On se cachait comme on pouvait», explique Savard au jury. Ducharme, la bouche pleine de sang et la langue pendante, s'est affaissée sur le plancher avant. Un gémissement immense. «Je me suis fait piquer dans le dos. Je sens p's mes jambes», dit Mainville à Savard.

Savard lui passe la main dans le dos : il est couvert de sang. Il échappe le téléphone sur le plancher. Savard, les bras de nouveau étirés sur le volant, n'ose pas regarder Lucie, qu'il sent atteinte.

Dans sa course pour échapper à l'agresseur, la Hyundai accroche plusieurs voitures. Mais à la hauteur de Rockland, ils ne peuvent plus échapper à Hotte. Derniers coups de feu. La conductrice est morte sur le coup. La voiture va heurter le parapet de droite pour s'immobiliser ensuite à gauche, tandis que Hotte enfourche la 15 Nord et disparaît.

L'agent de la Sûreté du Québec qui a pris le relais du 911 répète inlassablement : «Allô! Monsieur, Monsieur?» Mais dans la voiture il n'y a plus que l'insupportable, l'interminable silence. Lucie est morte. Mainville est paralysé par la vie. Ducharme a cinq balles dans le corps. «On attend», conclut Savard.

L'un des jurés a demandé à quitter la salle avant la fin de l'enregistrement. En vain. Les jurés ont mis une demi-heure à reprendre leurs esprits. Ils sont revenus annoncer qu'ils ne voulaient réentendre aucune portion de l'enregistrement.

Le monde

Le sommet du G-8 coûtera au moins 100 millions

OTTAWA (PC) — Le sommet du G-8, tenu en juin à Kananaskis, en Alberta, a coûté près de 100 millions \$ aux contribuables jusqu'ici, révèle un document du gouvernement fédéral.

Et ce chiffre est loin d'être définitif, s'indigne le chef du Parti conservateur, Joe Clark, qui accuse Ottawa de «cacher toute la vérité» sur les coûts de cet événement ayant réuni, pendant une journée et demie, les chefs d'Etat des huit pays les plus industrialisés.

La tenue du sommet à deux endroits simultanément — Kananaskis et Calgary — a fait grimper en flèche les coûts du sommet, estime le chef conservateur, Joe Clark.

Le document indique que la Défense nationale a dépensé pas moins de 43 millions \$ pour planifier et assurer la sécurité des chefs d'Etat et de leurs délégations, un chiffre que Joe Clark croit nettement sous-estimé.

C'est le ministère des Affaires étrangères qui a dépensé le plus pour le sommet, avec un total prévu de 50,7 millions \$.

A titre comparatif, notons que pour assurer la sécurité au Sommet des Amériques, tenu à Québec en avril 2001, la GRC avait dépensé 35 millions \$.

Dans les autres ministères, les dépenses reliées au sommet de Kananaskis ont totalisé 17,7 millions \$, la part du lion revenant à Travaux publics et Services gouvernementaux (15,4 millions \$). Le Service correctionnel a quant à lui versé 1,6 million \$ pour libérer des prisons provinciales de façon à pouvoir détenir d'éventuels manifestants.

Ottawa a donc dépensé, officiellement, près de 100 millions \$ pour organiser le sommet de Kananaskis, au cours duquel le premier ministre avait réitéré son engagement de consacrer 500 millions \$ au Fonds canadien pour l'Afrique.

A ce jour, le Sommet des Amériques est l'événement qui a coûté le plus cher à Ottawa, avec une facture de plus de 273 millions \$. Le précédent sommet du G-8, tenu à Gênes, en Italie, avait entraîné des dépenses de 225 millions \$, tandis que celui de Halifax, en 1995, n'avait coûté que 25 millions \$.

Blix et ElBaradei quittent Bagdad

BAGDAD (AP) — Les responsables de la mission en désarmement des Nations unies ont quitté hier Bagdad après avoir obtenu l'accord des autorités sur des points clés de la résolution du Conseil de sécurité sur l'Irak.

Le régime de Saddam Hussein accepte le principe de déclarer ses programmes d'armement avant le 8 décembre et d'auto-



220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION, RENOVATION
A BAS PRIX! Matériaux impeccables, prix parfaits! Plancher flottant 0,99\$ pi car, sans colle 0,99\$ pi car. Panneau gautier 1,2 15,99\$ 3/8 18,49\$. Portes intérieures: Laiton 8,99\$, colonie 12,99\$. Portes solides 9,99\$. Panneau MDF 4x8 (mur et plancher) 3,99\$. Valise du 17 au 23 novembre 2002. Matériaux A Bas Prix. 819-846-0417.

244 DIVERS A VENDRE
DVD 2008. Bicyclette stationnaire 758. Simulateur de marche 1008. Meuble TV 2508. 563-9963. Manteau fourrure reversible 4 ans petite. Lit électrique Etat neuf 819-562-4054. MONTRES: Seko Latala, or et argent. 1982. Tissot chronographe récente bracelet métal 620-7070.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
ACHETERAIS Anciennes robes, robes et autres vêtements de hockey et baseball 838-4454. ACHETERAIS ARBRES DE NOEL toutes grosseurs 819-889-2840 572-5609. ACHETERAIS BICYCLE 4 roues a gaz pour enfant Tel: 819-346-3436.

240 MARCHES AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES INTERIEUR 6863 Boul. Bourque Desruvère Meubles usagés, potes en céramique, outillage etc. Gros et détail Neuf et second. Ouvert 7 jours, de 9h à 17h excepté jeudi, vendredi, 9h à 21h. 564-1777. Liquidation Stebbene.

242 PERDU, TROUVE
CHATTE PERDUE le 12 nov. à Sherbrooke, répondant au nom de Moustache, notre saut patte et ventre blancs. 346-8991.

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE Arc-en-Ciel Sherbrooke et Weedon 877-3981. Inscription GRATUITE pour les DAMES et PROMOTION pour les hommes de plus de 60 ans. BUT SÉRIEX 65 \$ / 6 mois et aucun autre débourse par la suite.

242 PERDU, TROUVE
CHATTE PERDUE le 12 nov. à Sherbrooke, répondant au nom de Moustache, notre saut patte et ventre blancs. 346-8991.

246 DEMANDE A ACHETER OU ECHANGER
ACHETERAIS ANTIQUES Meubles, tapis, objets d'art, bijoux, etc. 819-346-0725.

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE TAROT Voulez-vous connaître l'avenir? ASTROF 563-3603.

264 ESCORTES
00 h. #1 A.A.A. **Sensation** Les plus belles hôtesse. pour vous satisfaire Service discret et rapide SATISFACTION GARANTIE Pour que vos fantasmes deviennent réalité... **347-1149** ENGAGEONS 18 ans et + 24/24

Jardin d'Eden 00 h. #1 à l'amour **HÔTESSES/DES CHOIX** 24 24 18 ans + Endroit discret et chaleureux POUR ÊTRE SATISFAIT **348-2884** Engageons

★ ACCORD LIBRE ★ 16 ANS DE SERVICE CHOIX EXCLUSIF D'HÔTESSES DE CLASSE. HONNETES, SÔBRES Un seul numéro, pourquoi pas? **821-9250** ENGAGEONS

Aphrodisiaque JOLIES DEMOISELLES SENSUELLES DE 18 A 38 ANS POUR VOS FANTASMES. LE PLAISIR ET LA TENDRESSE AUSSI. HOMMES DISPONIBLES EXCELLENT SERVICE **562-7404** ENGAGEONS en tout temps, très payant \$\$\$

DISCRETION 00h #1 EN ESTRIE Choix d'hôtesse A votre service pour votre plaisir **822-8081** Engageons

264 ESCORTES ANGELIQUE Femme mature 563-3880. C'EST UN SCANDALE!!! **CHANTAL** bon prix 563-9530. **DOIGTS DE FEE ISABELLE** 565-5052 **★ EXTRÊME ★** Pour homme gai. Description assurée. Service complet 24 heures 6 nouveaux jeunes hommes pour vous - 19 à 25 ans **437-3286 - 24h**

JESSICA SE DEPLACE les soirs 6 - et fins de semaine **578-8005** **★ LAURIE 40 ANS ★** **563-0176** Service discret, 9h à 20h

LUCIE VOUS REÇOIT gratifiée Tel: 565-7815 **NATACHA conversation** Tel: 564-1057. POUR UN MOMENT DE PLAISIR avec Sophie. Appelez au 578-5133.

266 MESSAGES 1, 2, 3 Oui, un seul endroit **MASSAGE SENSUEL ET CONVENTIONNEL** HOMMES-FEMMES-COUPLES PAR MASSEUSE OU MASSEUR CHEZ-NOUS. C'EST SPÉCIAL TOUS LES JOURS! Ouvert 7 jours - au centre **347-1858 563-0823** Engageons

ABANDONNEZ-VOUS à un bon massage enveloppant et apaisant dans une ambiance chaleureuse. Privé 565-2052. **ERIC** massages détente pour hommes 565-5906

★ FEMMES ★ Jolies femmes de rêve, plantureuses ou pulpeuses ou encore rondes et bien en chair. Attentes tendres et sensuelles. Vous avez celles que vous recherchez? **563-0823 / 347-1858**

★ MARILOU 30 ANS ★ vous reçoit en toute discrétion 562-3757

MASSAGE COMPLET GAETAN 564-3699

MASSAGE DE DÉTENTE. Sylvie 563-6224 sur seul

MASSAGE DISCRET Marie-Josée 569-3529

MASSAGE et REFLEXOLOGIE De 16 h à 22 h, lundi au vendredi. Les fins de semaine de 10 h à 22 h. GILLES au 569-2472

MASSAGE Ô FEMININ Complet. Pour femmes, par jolies masseuses. 563-0823 347-1858

MASSAGES PROF. As-tu le goût de prendre soin de toi. Bord de l'eau. Liane 573-5297

MASSEUR POUR HOMMES à Massop. Surtout 253 7 jrs sur 7. Info Renaud 843-8285

POUR ELLE SEULEMENT par LUI. Massage détente très enveloppant. 864-7455

REIKI et MASSAGE DÉTENTE Lyse au 563-5994

308 GARDERIES GARDIENNAGE NORD - PLACE A \$5 DISPONIBLE pour 1 poupon. Fermeture 19h30-19h15

312 DÉNEIGEMENT DÉNEIGEMENT QUARTIER OUEST contrat ou à la fois, rés. ou commercial, estimation gratuite. 569-0569

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT AU DÉMÉNAGEMENT SECUR. Service professionnel, assurances incl. Prix compétitifs. 822-2440

DÉMÉNAGEMENT EXPERT prix compétitif 819-822-9032

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public du scrutin Ville de Lac-Mégantic Scrutin du 1er décembre 2002

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

1. un scrutin sera tenu; 2. les candidats à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont :

POSTES : **MAIRE :** Jean-Guy CLOUTIER Colette ROY LAROCHE

CONSEILLERS : **DISTRICT 2** FATIMA Yvette DESJARDINS Richard MICHAUD

DISTRICT 3 CENTRE-VILLE Jean-Guy BOUFFARD Pierre PAQUET Daniel POULIN

DISTRICT 4 QUÉBEC-CENTRAL Jean-Thomas BEAUDOIN Roger CARRIER

DISTRICT 5 VIEUX-NORD Guy FOREST Viola LEFEBVRE Renaud LONGCHAMPS Réjean ROY

DISTRICT 6 MONTIGNAC Roger GARANT Marcel RANCOURT

3. un vote par anticipation, le cas échéant, sera tenu au lieu, à la date et aux heures ci-dessous indiquées :

endroit : Centre Mgr-Bonin 5561, rue Frontenac

date : le 24 novembre 2002

heure : de 12 h à 20 h

section de vote (nos) : toutes

4. les bureaux de vote le jour du scrutin seront ouverts le 1er décembre 2002 :

de 9 h à 19 h

endroit : Centre Mgr-Bonin 5561, rue Frontenac

section de vote (nos) : toutes

5. le recensement des votes sera effectué au lieu, à la date et à l'heure suivants :

endroit : salle J.-Armand-Drouin hôtel de ville de Lac-Mégantic 5527, rue Frontenac

date : le 1er décembre 2002

heure : 19 h 15

Donné à Lac-Mégantic, ce 21 novembre 2002. Pour plus d'information, composer le 583-2441.

Me Jean-François Grandmont, Président d'élections

085678

Trait d'union
Pour faire connaissance
cyberpresse.ca
www.traitdunion.ca

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!



Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique «Trait d'Union» en composant le (819) 823-2033. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 451-4460

C'est tellement simple et rapide!

- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
- composez le 1 900 451-4460;

suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (819) 823-2033

C'est toujours facile et économique!

- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
- composez le (819) 823-2033;
- suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos recommandons. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

- Composez le (819) 823-2033;
- entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
- prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
- restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (819) 823-2033. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-4460, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24 h, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.



Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

In mémoriam

BERGERON (M. Gérard)
76 ans, Sherbrooke
BRETON (M. Florian)
93 ans, Sherbrooke
BRETON (Mme Jeanne)
84 ans, Sherbrooke
DAIGLE (M. Doris)
59 ans, Asbestos
FORGET (Mme Noëlla)
81 ans, Sherbrooke
GAUTHIER (M. Lucien)
87 ans, Sherbrooke
GOSSELIN (Mme Jeanne)
68 ans, Rock Forest
GRENIER (M. Jean-Paul)
78 ans, Stanstead
HOULE (M. Maurice)
Sherbrooke
JULIEN (Mme Gisèle)
71 ans, Lac-Mégantic
LAFLOTTE (M. Armand)
72 ans, Westbury
LAROCHE (M. Fernand)
67 ans, Windsor
LEHOUX (Mme Lucienne)
84 ans, Disraëli
LEVILLÉE (Mme Éva)
94 ans, Sherbrooke
PERREAULT (Mme Irma)
86 ans, Sherbrooke
PRATTE (M. Aimé)
79 ans, East Angus
ROBERT (Mme Céline)
43 ans, Rock Forest
ROSS (M. Roméo)
79 ans, Asbestos
THERRIEN (M. Wilfrid)
78 ans, Windsor
TURGEON (M. Marcel)
71 ans, Sherbrooke
VALADE (M. Réal)
53 ans, Rock Forest



THERRIEN
Wilfrid (Bill)

À son domicile, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Wilfrid (Bill) Therrien, à l'âge de 78 ans, époux de Gemma St-Laurent, demeurant à Windsor. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

La famille sera présente au salon de la Maison Boisvert le jour des funérailles, à partir de 11 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 22 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Therrien laisse dans le deuil sa fille: Gisèle (Michel); ses petits-enfants: Stéphane (Anne); Christian (Laurie Ann); Marie-France (Denis) et Yanick (Mélanie); ses arrière-petits-enfants: Raphaël, Joanie, Tristan et Rebecca Rose; son frère et ses sœurs: Alice (feu Henri Fortin); Simone (feu Gérard Therrien); Germaine (Roland Lupien); Liliane (feu Georges Therrien); Thérèse (Fernand Bégin); il était aussi le frère de feu Paul (feu Marielle Milette); feu Yvette (Elphège Ayotte); ses beaux-frères et belles-sœurs: Irène (feu Wilfrid Riendeau); Jeannette (feu Jeffrey Couture); Marguerite (feu Gilbert Ledere); Laurianne (Sylvio Côté); Paul (feu Ella Riendeau); Gabrielle (feu Alfred Gagné); il était aussi le beau-frère de feu Léo (feu Aminta Riendeau); feu Lucille (feu Robert Bélanger); feu Simone (feu Emilien Bourassa); feu Gérard (Hélène Tardif); feu Maurice (Thérèse Tardif); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. Un merci spécial à Jean-Marc et à Jeanne pour leur présence immédiate.



PERREAULT
Irma (Pelletier)
1916-2002

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 18 novembre 2002, est décédée madame Irma Pelletier, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Fernand Perreault, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h à 13 h 30. Le service religieux sera célébré, le samedi 23 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Praxède et de là au cimetière du même endroit. Madame Pelletier Perreault laisse dans le deuil ses enfants: Yolande; Réjeanne (feu Raymond Jacques); Roland; Normand (Rose Bouchard); Yolande (Diane); Jean-Guy (Ginette Theberge); Gérard (Louise Lussier); Diane (Jacques Phaneuf); Pauline; Fernande (Alain Perreault); ses 29 petits-enfants et ses 31 arrière-petits-enfants; sa sœur: Simone Rivard (feu Roland Rivard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne (feu Arthur Lebrun); Aurélienne (Georges Fredette); Emilien (Jeannette Lebrun); Fabiola (Clément Boisvert); Honorius (Jeannine Asselin); Bertrand (Suzanne Morissette); elle était la belle-sœur de feu Adrien; feu Aurèle; feu Emilienne (feu Méville Nicol) et de feu Rollande (feu Lucien Couture); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont, aile 6 A, pour les bons soins prodigués à notre maman.



BERGERON
Gérard (Titi)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 17 novembre 2002, est décédé monsieur Gérard Bergeron (Titi), à l'âge de 76 ans, époux de Françoise Bibeau, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Bergeron repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505 rue Short, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 11 h 10. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 11 h 30, en l'église St-Esprit. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Monsieur Bergeron laisse dans le deuil sa conjointe Françoise Bibeau; sa fille: Diane; ses frères et sœurs: Violet Breton (Rosaire Breton); Lévis; Marie Riel (Roland Riel); Rose Létourneau (Roland Létourneau); sa belle-sœur: Thérèse Bureau (Philippe Bureau); ses demi-sœurs et demi-frères: Normand Bergeron, Victoria; Chantal Bergeron, Floride; Guy Bergeron, Thetford Mines; Gaëtan Bergeron, Thetford Mines; Claude Bergeron, Thetford Mines; Mozaïd Bergeron; Monique Bergeron (Louis Galipeau); Véronique Bergeron (Gilles Morin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Bergeron. En guise de sympathie, des dons au CHUS HÔTEL-DIEU, (soins palliatifs), 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés.



LEVILLÉE
Éva
(Larochelle)

Au Foyer St-Joseph, le mardi 19 novembre 2002, est décédée madame Éva Larochelle Léveillé, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Gérard Léveillé, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-François-Xavier de Brompton. Madame Léveillé repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérault, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI le 20 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le jeudi 21 novembre 2002, à 11 h, en la chapelle du Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière de St-François-Xavier de Brompton. Madame Léveillé laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite (feu Marcel Lahaie); Bertrand (Agathe Ladouceur); Damien (Simone Loizon); Jeannette (Romain Auclair); Luc (Lucie Riendeau); elle était aussi la mère de feu Fernand (feu Thérèse Charland) et de feu Georgette (Eddy Charron); elle laisse ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa sœur: Elisabeth Larochelle (feu Hormidas Genson); sa belle-sœur: Juliette Bureau (feu Raoul Léveillé); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer St-Joseph ainsi que les bénévoles, pour les bons soins et attentions prodigués à madame Léveillé. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHSLD Estrie, 611 boul. Queen N., Sherbrooke, Qc, J1H 3R6, seraient appréciés.



GAUTHIER
Lucien
1915-2002

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Lucien Gauthier, à l'âge de 87 ans, époux de Fleur-Ange (La Noire) Inkel, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

JEUDI le 21 novembre 2002, de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 12 h 30 à 14 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 22 novembre 2002, à 14 h 30, en l'église St-Charles-Garnier et de là au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Gauthier laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Lester Kirkland); Yves (Francine Leblond); Lucie (Henri Hurteau); ses petits-enfants: Tania et Ryan Kirkland; Jean-Philippe et Véronique Gauthier; Jacques Gauthier (Louise Doyon); Huguette Gauthier (Donald Rae); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. La famille tient à remercier toutes les équipes d'urgence: ambulancier et médicale du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Gauthier. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1, seraient grandement appréciés.



HOULE
Maurice
24 mai 1924

Monsieur Maurice Houle, ex-directeur du corps policier de Sherbrooke, retraité dans sa 39e année de service en mars 1985, est décédé à Sherbrooke, le 18 novembre 2002, époux de Gertrude Letendre, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Houle repose à la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 22 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h à 13 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 23 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Esprit et de là à la Crypte de la Cathédrale St-Michel. Outre son épouse, monsieur Houle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Raymond Pélissier); Marcelle (Willy Wolput); Maurice Jr; Sylvie (Jacques O'Bready); ses petits-enfants: Émilie, Matthieu, Philippe et Sean; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannette Duchesneau (Théod); Drummondville; Gilberte Gobet (feu Roger), West Palm Beach; Lucille Tuite (Bob), New Hampshire; Jean-Denis Letendre (Claudette), Sherbrooke; il était également le beau-frère de feu Albert Letendre (Jeri), Las Vegas; feu Paul Letendre (Monette), Ville Lasalle et de feu Lionel Houle (Bertha); il laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille de monsieur Houle tient à remercier les docteurs André Forget et Michael Longval, l'infirmière Dominique Barcelo ainsi que tout le personnel des soins palliatifs du CLSC pour leur sensibilité, leur dévouement et leurs bons soins prodigués à monsieur Houle.



GRENIER
Jean-Paul

Au Centre Hospitalier Memphrémagog, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Jean-Paul Grenier, à l'âge de 78 ans, époux de Irène Isabelle et fils de feu Jean-Thomas Grenier (feu Féline Pouliot) (feu Rose-Aimée Vachon), demeurant à Stanstead. Monsieur Grenier repose à la :

Résidence funéraire Vallière et Rodrigue
553 rue Dufferin, Stanstead, QC
Tél.: 819-876-2474
Méissa Vallières, dir.

Heures de visite: VENDREDI le 22 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 14 h, en l'église Sacré-Cœur de Stanstead. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie de Stanstead. Outre son épouse, monsieur Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Thérèse Pouliot); Gisèle (Craig Grieve); Gilles (Carole Lavioie); Richard (Pauline Smith); Mario (Elizabeth Dezan); Carole (Alan Sager); Hélène (André Lamontagne); Chantal (Lorne Waid); Jacques (Céline Rémillard); ses petits-enfants: Kevin Grenier, Eric (Guyline) et Patrick Gieves; Nathalie (Nicolas) et Richard Jr Grenier; Jody, Natasha et Sean Grenier; Vicky Tétrault, Lorne Jr et Jason Waid; Dominik Grenier; son arrière-petit-fils: Philip Grieve; ses frères et sœurs: Ronald (Bernadette Duquette); Aliette (Réal Vassane); Emery (Yvette Gagnon); Julien (Fernande Duquette); Juliette (Wallace Bronson); Raoul (Liette Gagnon); Arnel (Ruby Mosher) et Huguette; il était le frère de feu Clément (Daniel Poulin); il laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose-Hélène Fautoux (feu Antonio); Julieanne Desbiens (Eudore); Doretta Prince (Bertrand); Lucie Goupil (René); Anita Doyon (Marcel); il était également le beau-frère de feu Clémence Guay (feu Alexandre); feu Albert Isabelle (Marguerite Prince); feu sœur Carmélie Isabelle et de feu Gaston Isabelle (Gisèle); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, et à la FONDATION DE L'HÔPITAL LA PROVIDENCE DE MAGOG, seraient grandement appréciés.

À toutes les personnes éprouvées
La Tribune
offre ses plus sincères condoléances

Suivez des avis
à la page suivante

SEAF L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.
569-2538



LEHOUX
Lucienne
(Giguère)

À la Villa Lavoie de Disraëli, le 19 novembre 2002, est décédée madame Lucienne Giguère, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Josephat Lehoux, demeurant à Disraëli. Madame Giguère Lehoux repose à la :

Maison funéraire Audet Limitée
496, ave. Jacques-Cartier, Disraëli (Québec)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés.; Symon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI soir de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 11 h, en l'église Ste-Luce de Disraëli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Madame Giguère Lehoux laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Anna-Marie Giguère (feu Luc Lagueux), Sherbrooke; sœur Antoinette Giguère, sœur du Saint Nom de Jésus et de Marie, Montréal; Léonard Giguère (Anita Grimard), Disraëli; Madeleine Giguère (feu Valère Gagnon), Sherbrooke; Irène Giguère (feu Fernand Beaudoin), Sherbrooke; Rollande Giguère, Sherbrooke. Madame Giguère Lehoux laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de La Villa Lavoie de Disraëli, pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Giguère Lehoux.



ROSS
Roméo (Méo)

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 19 novembre 2002, est décédé monsieur Roméo (Méo) Ross, à l'âge de 79 ans, époux de dame Simone Houle, demeurant à Asbestos. Monsieur Ross repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: VENDREDI le 22 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 10 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Par la suite il y aura crémation et les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Ross laisse dans le deuil ses enfants: Francine Ross (Hans Sandke), Victoriaville; Jean Ross (Johanne Lemelin), Fleurimont; Guy Ross (Christiane Charland), Asbestos; Robert Ross (Sylvie Fortier), Asbestos; Danielle Ross (Jacques Williams), Fleurimont; Martin Ross (Manon Fréchette), Bromptonville; ses petits-enfants: Pierre-André, Marie-Josée (Jean-Philippe); Danny; Guyline (Martin Pellerin); Chantal (René Paradis); Isabelle (Eric Pigeon); Sébastien; Catherine; Sandra; Coralie et Laura; son arrière-petit-fils: Samuel Paradis; son frère: Camille Ross (Anita Roy), Asbestos; sa belle-sœur: Gisèle Lavigne Ross (feu Doria), Asbestos; de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos, spécialement le Dr Gilles Morin pour les bons soins prodigués à monsieur Ross.



PRATTE
Aimé (Ti-Mé)

Au CHUS Hôtel-Dieu le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Aimé Pratte (Ti-Mé), à l'âge de 79 ans, époux de Françoise Renaud, demeurant à East Angus. Monsieur Pratte repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison Brien et Monfette
56 rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-9393 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 22 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Louis de France. Inhumation au cimetière de East-Angus. Outre son épouse, monsieur Pratte laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Michel Hall); Ginette (Gaston Simoneau); Yves Christine Turgeon; Denis (Louise Boulay); 12 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; sa sœur Laura (Normand Nicol); il était le frère de feu Antoine (feu Jeanne-D'Arc Fréchette) et de feu Joseph-Henri (Rita Breault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine (Léopold Bernier); Antoine (Bernadette Doyon); Huguette (Gaëtan Carignan); Jean-Luc (Paulette Roy); Claudette; Luce (Marcel Nolin); il était également le beau-frère de feu Antoinette (feu Fernando Bernier); feu André (feu Thérèse Fournais) et de feu Thérèse; il laisse plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la clinique médicale de East Angus, ainsi que le Dr Habel, les intermédiaires du CLSC Gaston Lessard et le personnel des soins palliatifs Hôtel-Dieu et le Dr Chantal Doyon pour sa disponibilité et son humanisme. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, ou aux SOINS PALLIATIFS DU CHUS HÔTEL-DIEU, seraient grandement appréciés de la famille.



GOSSELIN
Jeannine (Michaud)
1934-2002

À Sherbrooke, le 19 novembre 2002, est décédée madame Jeannine Michaud, à l'âge de 68 ans, épouse de Réal Gosselin, demeurant à Rock Forest. La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 12 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 30 novembre 2002, à 13 h, en l'église St-Roch de Rock Forest, sous la direction de la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Outre son époux, madame Gosselin laisse dans le deuil ses enfants: Germain Marquis (Christiane Breault); Richard Marquis (Linda Héto); Denise Marquis (René Desrosiers); Michel Marquis; Ginette Marquis; François Gosselin (Lucie Beaudoin) et France Lalancette (Raymond Roy); ses petits-enfants: Frédéric, Barbara, Cécile, Jonathan, Priscilla, Bianca, Jennifer, Jimmy, Sandra, Jessy, Maxime et Jacob; ses arrière-petits-enfants: Myriam et Joannie; ses frères et sœurs: Irène (Rita); Marie-Paule (Jean-Guy); David (Adrienne) et Augustin (Marie-Ange); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gosselin; Patrice (Pauline); Marcel; Lucille (Normand); Huguette (Marcel); Jean-Hughe (Claudette); Réginald (Micheline); Louisiane et André (Monique); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



TURGEON
Marcel
1931-2002

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Marcel Turgeon, à l'âge de 71 ans, époux de Gertrude Larrivée, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles, a été confiée à la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Le service religieux sera célébré le vendredi 22 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Turgeon laisse dans le deuil son frère: André Turgeon (Gaëtan); sa sœur: Monique Turgeon; son neveu: Daniel Turgeon (Marie-Claude); ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse Larrivée (feu Bertrand Larrivée); Yvan Larrivée (Clémence); Béatrice Larrivée et Augustin Larrivée; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Nécrologie



FORGET
Noëlla
(Poulin)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le mardi 19 novembre 2002, est décédée madame Noëlla Forget, à l'âge de 81 ans, fille de feu Césaire Forget et de feu Marie-Rose Labonne, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Forget, la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérioux, président
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis, à l'entrée de l'église à compter de 9 h 30. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure. Madame Forget laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Québec; Paul-Aimé, Stoke; Michelle (Lévis Goulet), St-Georges de Beauce; Robert, Chicoutimi; Carole (Michel Blouin), Bromptonville; Patrice (April Morrison), Fleurimont et leur père Ena Poulin, Sherbrooke; elle laisse ses petits-enfants: Francis et Nancy Gosselin; Tina Poulin; Renzie, Rémy et Maxime Goulet; Josy et Luke Poulin; Vicky et Roch Blouin; Mindy et Nicholas Poulin; ses arrière-petits-enfants: Thomas, Sarah, Catherine, David, Jade, Jake et Andrew jr; ses frères et sœurs: Lucienne (feu Aimé Audet); Laurent (Thérèse); Victor (Diana); Léon (Gabrielle); elle était aussi la sœur de feu Edouard (Maria); feu Félix (feu Gertrude) et de feu Joseph. La famille désire remercier le personnel de la Résidence Murray pour les bons soins prodigués à madame Forget. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630 rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1, seraient appréciés.



LAFLOTTE
Armand

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le dimanche 17 novembre 2002, est décédé monsieur Armand Laflotte, à l'âge de 72 ans, époux de Huguette Allaire, demeurant à Westbury. Monsieur Laflotte repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison Brien et Monfette
56 rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 22 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 10 h 30, en l'église St-Louis-de-France, Inhumation au cimetière de East Angus. Outre son épouse, monsieur Laflotte laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn; Lyne (Réjean Girard); Marc (Monique Girard); Guylaine (Yvon Boutin); Sylvie (Ghislain Nadeau); ses petits-enfants: Samuel (Katherine); Patrick (Valérie); Hubert; Marilyn; Maxime et Lisa; son arrière-petite-fille: Megan; son frère et ses sœurs: Jean-Paul (Hélène Poulin); Cécile (Jean-Claude Lapointe) et Lisette (Réjean Rioux); sa belle-mère: Blanche Maisonneuve (feu Joseph Allaire); ses beaux-frères et belles-sœurs: Roland Allaire (Francine Parent); Maurice Allaire (Pierrette Fortin); Ronald Allaire (Marguerite Fortin); Ginette Allaire (Jacques Hiver); Jocelyne Allaire (Carol Gagné); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 7e C du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins et attentions prodigués à monsieur Laflotte. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, Sherbrooke, Qc. J1L 1C9, seraient appréciés.



ROBERT
Céline
(Audy)

Accidentellement à Lingwick, le 17 novembre 2002, est décédée madame Céline Audy Robert, à l'âge de 43 ans, épouse de feu Mario Robert, demeurant à Rock Forest. Madame Audy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boissvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: VENDREDI 22 novembre 2002, de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-François-Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Audy laisse dans le deuil son fils: Dominik (Stéphanie Gosselin); son père: Josaphat Audy (feu Réjeanne Jalbert) Monique Fournier; ses beaux-parents: Eugène Robert et Thérèse Salois; ses frères et sœurs: Yves (Maryse Morin); Sylvain (Lynda Latulippe); Sylvie (Réjean Dupont); Lise (André Ducharme); Josée (Alain Gagné); Andrée (Sylvain Bouchard); Guylaine (Jocelyn Duval); son beau-frère: Guy Robert (Louise Couture); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousines et de nombreux autres parents et amis.



LAROCHE
Fernand

À son domicile, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Fernand Laroche, à l'âge de 67 ans, époux de madame Marie-Jeanne Couture, demeurant à Windsor. Monsieur Laroche repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boissvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: MERCREDI 20 novembre 2002, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 21 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Outre son épouse, monsieur Laroche laisse dans le deuil ses enfants: Danny Laroche (Nicole Vallières); Joanne Laroche; il était aussi le père de feu Jimmy Laroche; il laisse ses petits-enfants: Vanessa, Leeza et Jeremy; ses sœurs: Alma Laroche (Gérard Côté); Marie-Jeanne Laroche (Fernand Côté); Thérèse Laroche (Marcel Baril); il était aussi le frère de feu Alfred Laroche (Jeannine) et de feu Florent Laroche; ses beaux-frères et belles-sœurs: Claude Couture (Isabelle); Eddy Couture; Denis Couture; Raymond Couture (Carmen); Nicole Couture; Robert Couture (Huguette); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousines et de nombreux autres parents et amis.



BRETON
Florian

À Sherbrooke, le 18 novembre 2002, est décédé monsieur Florian Breton, à l'âge de 93 ans, époux de Yvette Boisselle, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Breton repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Belisle
505 rue Short, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, le vendredi 22 novembre 2002, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Protection. Inhumation au cimetière Les Jardins du Souvenir de l'Estrie. Outre son épouse, monsieur Breton laisse dans le deuil ses enfants: Renaut; Clermont (Rachel Guillemette); Raymonde (Claude Lessard); Marielle (Fernand Guillemette); Simone (Jocelyn Roberge); Raymond (Denise Maurice); Céline (Jacques Vandandaigue); Gaetan (Jocelyne Tremblay); Carole (Laurent Lemay); Claude (Sylvie Hamel); André (Lise Turcotte); son frère et sa sœur: Roméo Breton (Carmen Ferland); Marie-Anne Breton (feu Josephat Blais); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



JULIEN
Gisèle
(Jacques)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 1er novembre 2002, est décédée madame Gisèle Jacques, à l'âge de 71 ans, épouse de Clément Julien, demeurant à Lac-Mégantic. Madame Julien repose au:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
3800 rue Québec-Central, Lac-Mégantic, Qc
Tél.: 819-583-0444 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 14 h, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Julien laisse dans le deuil son fils: Daniel; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gabrielle (feu Albérie Laprade), Sherbrooke; Jeannine, Sherbrooke; Yolande (Jean-Paul Gilbert), Rock Forest; Clermont (Gaëtan St-Pierre), Montréal; Maurice (Carmen Duquette), Lac-Mégantic; Aline (Jean-Laurier Ferland), Sherbrooke; Laval (Denise Bouffard), Montréal; Alain Julien (Isabelle Jacques), Theftford Mines; elle était également la sœur de feu Monique; elle laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Remerciements particuliers au personnel du 9e étage des soins intensifs du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Gisèle Jacques.



BRETON
Jeanne
(St-Pierre)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le samedi 16 novembre 2002, est décédée madame Jeanne St-Pierre, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Jean-Paul Breton, demeurant à Sherbrooke. Madame Breton repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison Brien et Monfette
33 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI 14 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 22 novembre 2002, à 11 h, en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Breton laisse dans le deuil ses fils: Jean-Nil (Marguerite Carrier); Normand (Diane Lambert); ses petits-enfants: Maryse Breton (Alain Charest); Sylvain Breton (Julie Poulin); Caroline Breton (Emmanuel Bolduc); ses arrière-petits-enfants: Kevin Charest; Bianca Breton; Audrey et Laurie Bolduc; ses frères et sœurs: Rosario St-Pierre (Amanda Couture); Marguerite St-Pierre (feu Gérard Breton); Monique St-Pierre (feu Richard Soulard); ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient appréciées.



DAIGLE
Doris

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 19 novembre 2002, est décédé monsieur Doris Daigle, à l'âge de 59 ans, époux en premières noces de feu Louise Mayette et conjoint de Jacqueline Beaudette, demeurant à Asbestos. Monsieur Daigle repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: VENDREDI 22 novembre 2002, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Funérailles, le samedi 23 novembre 2002, à 11 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre sa conjointe, monsieur Daigle laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie Daigle (Norman Pollenz), Kingston Ont.; Yanick Daigle (Anick Simard), La Baie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Luc Roberge (Julie Duval), Rock Forest; Jonathan Roberge (Guylaine Fortin), Sherbrooke; ses petits-enfants: Chantale, Alexa, Marc-Antoine, Alyssa et Anne-Marie; son frère: Marcel Daigle (Hélène Lettre), Montréal; de même que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



VALADE
Réal

Au CHUS, Hôtel-Dieu, vendredi 15 novembre 2002 est décédé M. Réal Valade, à l'âge de 53 ans, époux de Micheline Denault, demeurant à Rock Forest. Afin de respecter les dernières volontés de M. Valade, la direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérioux, président
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances de parents et amis à l'église à compter de 12 h 30. Funérailles le samedi 23 novembre 2002 à 13 h 30 en l'église St-François-Xavier de Brompton. Les cendres seront déposées au columbarium à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Valade laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Hassen Rihane); Sophie (Philippe Guy) et Karine; son frère: Gilles Valade (Odette Kyr); ses sœurs: Jacqueline Valade (Gilles Dupuis) et Claudette Valade. Sa belle-mère: Rose Grégoire (feu Gérard Denault); son beau-frère Richard Denault; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, (Québec) J1L 1C9, seraient appréciés.

Bush relance sa croisade contre l'Irak au sommet de l'OTAN

Chrétien et les autres dirigeants n'ont pas apprécié

Gilles Toupin
envoyé spécial

LA PRESSE À PRAGUE

Avant même que ne commence officiellement aujourd'hui le sommet de l'OTAN, George W. Bush, s'est lancé dans une véritable croisade hier afin de s'assurer à l'avance de l'appui de tous les membres de l'Alliance à une intervention militaire contre l'Irak. Ces sorties publiques du président des États-Unis ont créé un vif malaise au sein de plusieurs délégations, dont celle du Canada.

Le premier ministre Jean Chrétien a réagi poliment mais fermement en point de presse à ces pressions indirectes, mais répétées de M. Bush, en affirmant que la position du Canada n'avait pas changé, que la participation ou non du Canada à une guerre contre l'Irak dépendrait uniquement du respect ou non par Bagdad de la résolution 1441 des Nations unies.

M. Chrétien a donc refusé, comme la plupart de ses partenaires de l'OTAN, de s'engager à l'avance auprès de Washington à participer à une offensive contre l'Irak. Il estime qu'il appartient à l'ONU seule d'autoriser une intervention militaire en Irak. «Nous déciderons à ce moment si nous voulons participer, oui ou non», a-t-il conclu.

Lors de deux discours hier dans la capitale tchèque, le président Bush a demandé avec insistance aux partenaires de l'Alliance de se joindre à lui pour «désarmer Saddam Hussein». Il a demandé que les membres de l'OTAN forment «une coalition de volontaires» qui, tout en éloignant le danger que représente Saddam Hussein, sauverait l'Alliance «de l'obscurité». «Nous en avons assez, a-t-il clamé. Au nom de la paix, il doit désarmer.» M. Bush a ainsi parlé hier comme s'il était assuré à l'avance que Saddam Hussein ne se plierait pas aux exigences de la résolution 1441 de déclarer la totalité de ses stocks d'armements de destruction massive et de les éliminer. Il a rappelé encore une fois que Saddam Hussein avait déjà, dans le passé, violé 16 fois ses engagements.

Gilles Toupin
envoyé spécial

PRAGUE

Le ministre canadien de la Défense, John McCallum, y est allé on ne peut plus crûment hier lorsqu'il a demandé au président des États-Unis, au cours d'un point de presse, de se mêler de ses affaires.

M. McCallum a entrepris depuis quelque temps de convaincre ses collègues du Conseil des ministres de la nécessité d'augmenter le budget militaire du Canada qui est à l'heure actuelle de 12 milliards de dollars par année. L'ambassadeur des États-Unis au Canada, Paul Cellucci, a également fait quelques sorties publiques ces derniers temps pour reprocher au Canada de ne pas faire sa part au sein de l'OTAN ainsi que pour la défense du continent

américain. Le président George W. Bush demande également avec insistance depuis quelques semaines à ses partenaires de l'OTAN d'accroître leurs dépenses militaires pour faire face aux nouvelles menaces, qu'il s'agisse du terrorisme international ou du régime de Saddam Hussein.

Interrogé pour savoir s'il croyait que l'influence de M. Bush allait l'aider à convaincre ses collègues du cabinet fédéral de la nécessité d'augmenter les dépenses militaires du Canada, M. McCallum a répondu: «Même si M. Bush demande ce que je demande, je ne lui demande pas son aide.»

«Je ne demande pas au président des États-Unis, a encore dit le ministre, et à l'ambassadeur des États-Unis au Canada de faire mon travail et de demander une augmentation des dépenses militaires. Je pense qu'il s'agit d'une affaire essentiellement canadienne.

qui engagerait militairement l'Alliance dans l'éventualité d'un conflit.

M. Chrétien a réfuté hier l'idée que le président Bush tentait de «détourner» le sommet en faisant de la question irakienne le premier sujet de discussion. Il a rappelé que les participants s'étaient mis d'accord à l'avance pour discuter de cette question lors du déjeuner de ce midi.

Mais l'objectif du sommet qui commence ce matin et qui est déjà qualifié par les hauts fonctionnaires de l'OTAN de «sommet de la transformation», est d'abord et avant tout de donner à l'organisation militaire un nouveau visage et une nouvelle vocation. En effet, outre l'élargissement des aujourd'hui de l'Alliance à sept nouveaux membres issus de l'ancien bloc communiste, l'organisation veut aussi se doter d'une force de quelque 21 000 hommes qui pourra intervenir partout dans le monde avec des armes de pointe et à la vitesse de l'éclair, contre une nouvelle menace terroriste ou contre des États belliqueux qui s'approprieraient à faire usage d'armes de destruction massive. De plus, les dirigeants des pays membres discutent aujourd'hui de la question de l'amélioration de la capacité militaire de l'Alliance.

Opération de réanimation

Ainsi, dans la foulée des événements du 11 septembre 2001, c'est une véritable opération de réanimation qu'entreprendent les pays membres afin de redonner une certaine légitimité à une organisation qui avait pratiquement perdu sa raison d'être après la chute du mur de Berlin.

Par ailleurs, la sécurité à Prague est omniprésente avec quelque 15 000 agents de police mobilisés, les écoles fermées, les rues bouclées et des vols de F-15 et F-16 américains qui assurent la sécurité au-dessus de la ville. Quelques centaines de manifestants se sont rassemblés pacifiquement aujourd'hui sur la grande place centrale bien entourés par le service d'ordre.

Les sept nouveaux membres qui sont accueillis aujourd'hui au sein de l'Alliance sont la Bulgarie, la Lettonie, l'Estonie, la Lituanie, la Roumanie, la Slovaquie et la Slovénie.

McCallum invite le président américain à se mêler de ses affaires

Gilles Toupin
envoyé spécial

PRAGUE

Le ministre canadien de la Défense, John McCallum, y est allé on ne peut plus crûment hier lorsqu'il a demandé au président des États-Unis, au cours d'un point de presse, de se mêler de ses affaires.

M. McCallum a entrepris depuis quelque temps de convaincre ses collègues du Conseil des ministres de la nécessité d'augmenter le budget militaire du Canada qui est à l'heure actuelle de 12 milliards de dollars par année. L'ambassadeur des États-Unis au Canada, Paul Cellucci, a également fait quelques sorties publiques ces derniers temps pour reprocher au Canada de ne pas faire sa part au sein de l'OTAN ainsi que pour la défense du continent

américain. Le président George W. Bush demande également avec insistance depuis quelques semaines à ses partenaires de l'OTAN d'accroître leurs dépenses militaires pour faire face aux nouvelles menaces, qu'il s'agisse du terrorisme international ou du régime de Saddam Hussein.

Interrogé pour savoir s'il croyait que l'influence de M. Bush allait l'aider à convaincre ses collègues du cabinet fédéral de la nécessité d'augmenter les dépenses militaires du Canada, M. McCallum a répondu: «Même si M. Bush demande ce que je demande, je ne lui demande pas son aide.»

«Je ne demande pas au président des États-Unis, a encore dit le ministre, et à l'ambassadeur des États-Unis au Canada de faire mon travail et de demander une augmentation des dépenses militaires. Je pense qu'il s'agit d'une affaire essentiellement canadienne.

ne. Je crois que plusieurs Canadiens ont été irrités lorsque l'ambassadeur américain, Paul Cellucci, a exercé des pressions sur nous. C'est une décision qui appartient au Canada seul.»

Les Américains reprochent en effet au Canada sa piètre participation financière à l'effort militaire de l'OTAN. Le Canada se situe au 17e rang parmi les 19 membres de l'Alliance, juste avant le Luxembourg et l'Islande. Son budget militaire représente 1,1% de son produit intérieur brut, alors que la moyenne des autres membres de l'Alliance est de 2,13%.

Récemment, un comité du Sénat a publié un rapport qui demandait au gouvernement canadien un effort supplémentaire de quatre milliards de dollars par année, afin que les Forces armées canadiennes puissent être à la hauteur des tâches qu'elles doivent accomplir.

CHRYSLER



DODGE

TOUT CE QUE VOUS VOULEZ

Imaginez ! Tout ce que vous voulez : une incroyable sélection de véhicules, la meilleure garantie de l'industrie et un grand choix d'offres d'achat ou de location sur la plupart des modèles Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge 2003. Mais hâtez-vous, car ces offres sont d'une durée limitée.

ACHAT

TPS PAYÉE
ET 500\$ DE RABAIS

Nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 500 \$ de rabais à l'achat avant échange sur la plupart des modèles 2003.*

OU

LOCATION

PREMIER VERSEMENT
PAYÉ

sur toutes les locations* et

**AUCUN DÉPÔT
DE SÉCURITÉ**

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge 2002 et 2003 sont couverts par :



La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous nos véhicules 2003. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission et assistance routière 24 heures sur 24.**



Chrysler 300M



Chrysler Sebring



Dodge Caravan/Grand Caravan



Chrysler PT Cruiser



Jeep Grand Cherokee



Dodge Dakota

Offre exceptionnelle sur la plupart des modèles 2002 en stock : nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 1 000 \$ de rabais à l'achat avant échange.*

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

* Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. † Votre concessionnaire réduira de 500 \$ le prix de vente des modèles 2003 en stock et de 1 000 \$ le prix de vente des modèles 2002 en stock, à l'exception des Dodge SX 2.0 2003, de tous les Dodge Ram 2003, du Jeep Liberty 2002/2003, de la Dodge Viper 2002/2003, de la Chrysler Sebring 2002/2003 et de la Chrysler Prowler 2002, déduira toute allocation consentie aux concessionnaires, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les taxes et les coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. * DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 \$ à la location des modèles 2002 et 2003, à l'exception du Dodge Ram Heavy Duty 2003, de la Dodge Viper 2002/2003 et de la Chrysler Prowler 2002. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. ‡ Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Dodge SX 2.0 (750 \$). Ces offres excluent la Chrysler Prowler et la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Garantie de 7 ans / 115 000 km applicable sur les modèles 2003 et sur les modèles 2002 en stock seulement. Selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

DIPLÔMÉS

Rabais jusqu'à 1000\$*

